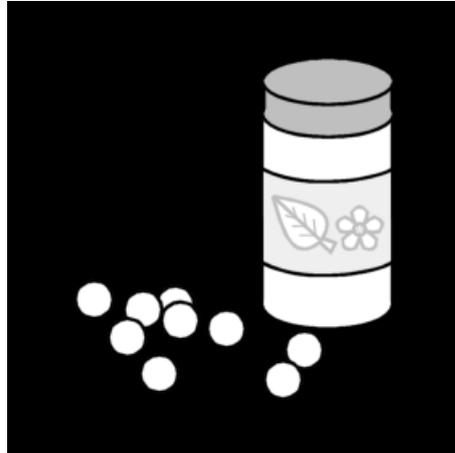


Sprach-Not-Arzt



Basis-Materialien Deutsch mit russischen Hilfen für Lerner ab 16 Jahren

Version 7 (2013-2022)

von

Prof. Dr. Joachim Grzega
Claudia Sand
Sandra Schwehofer

Ich bin

Ich spreche

.....

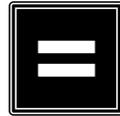
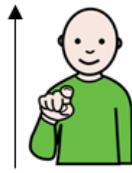
ASEcoLi Publications by the Academy for SocioEconomic Linguistics 7.1



Paul.

Ich bin Paul.

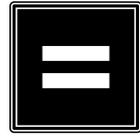
Я есть



...

Du bist...

ты есть



...

Sie sind ...Они (высочества) есть
Вы

Paul: Hallo. = Grüß Gott! = Guten Tag!
Алло.. = приветствует (вас) Бог. = Добрый день
Привет.

Ich bin Paul Meier. Und Sie?
Я – Паул Майер. А Вы?

Nadia: Hallo, Herr Meier. Ich bin Nadia Karman.
Привет, господин Майер.

Paul:  Wer?= Wer sind Sie? Wie ist Ihr Name?
Кто? = Кто есть Они? Как есть Их имя?
Как Вас зовут?

Nadia Harman?

Nadia: Nein! Nadia Karman!
Нет!

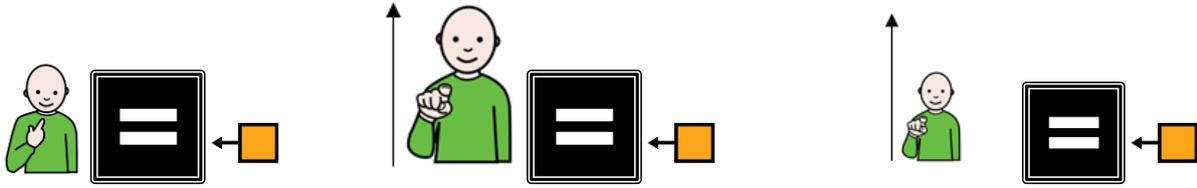
Paul: Ааа! Nadia Karman!

Nadia: Ja! Mein Familien·name ist Karman. Mein Vor·name ist Nadia.
Да. Мое семья-имя есть Карман. Мое перед-имя есть Надя.
Моя фамилия – Карман. Мое имя – Надя.

Paul: Und wer ist das? ☞
А/И кто это?

Nadia: ☞ Das ist Frau Rossi. Frau Rossi's Vor·name ist Maria.
Это госпожа Росси. госпожа Росси·её перед-имя есть Мария.
Имя госпожи Росси – Мария.

Wer sind Sie?



Ich bin **aus...**
из

Du bist **aus...**

Sie sind **aus...**

Paul: Ich bin aus Deutschland.
Германия
Я из Германии.

Und Sie, Nadia? Woher sind Sie?
откуда
Вы откуда?

Nadia: Ich komm·e aus Syrien.
Я прид·у из Сирия.
Я из Сирии.

Paul: Ah! Ihr Heimat·land ist Syrien.
Ваша родина-страна есть Сирия.

Nadia: Und  was ist Ihr Heimat·ort, Paul?
родина-место
А какой ваш родной город?

Komm·en Sie aus Berlin?
прид·ут Они из Берлин?
Вы из Берлина?

Paul: Ja, ich bin aus Berlin.

Nadia: Mein Heimat·ort ist Aleppo.

Paul: Und woher komm·t Maria?
прид·ёт
А откуда Мария?

Nadia: Maria's Heimat·land ist Italien.

Paul: Ah! Maria komm·t aus Italien. Was ist Maria's Heimat·ort?

Nadia: Hm... Maria! Ist Dein Heimat·ort Palermo? Oder komm·st Du aus Rom?
твое или прид·ёшь ты

Maria: Ich komm·e aus Rom.

Ich ... e	Du ... st	Sie ... en	Maria/Paul ... t
------------------	------------------	-------------------	-------------------------

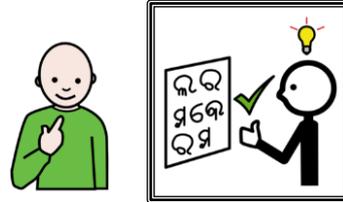
Woher kommen Sie?

Versteh·en Sie?

Понима
Вы понимаете?



Ja, ich versteh·e.



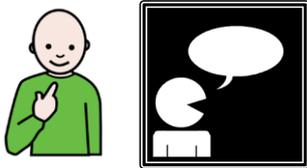
Nein, ich versteh·e **nicht**.

не

Я не понимаю.

Sprech·en Sie Deutsch?

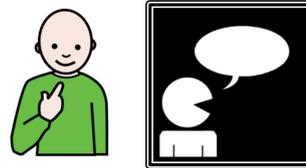
Говор



Ja, ich

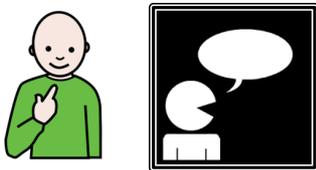
sprech·e

Deutsch
Deutsch.



Nein, ich sprech·e **nicht** gut Deutsch.

хорошо



Ich

sprech·e



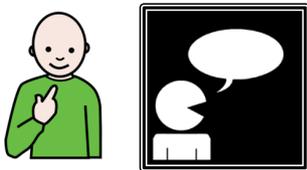
Deutsch

etwas _____ **Deutsch**.

= ein bisschen

= ein wenig

немного



Ich

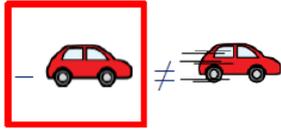
sprech·e



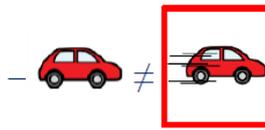
Englisch
gut Englisch.

Und Sie?

.....



langsam



schnell

Polizist: Was ist Ihr Nachname?

Maria:  ! **Entschuldigung!** = **Sorry!**

Noch ein-mal , **bitte** . **Langsam, bitte.**

ещё один раз
ещё раз, пожалуйста

Polizist: Okay.

Maria:  **Danke.**

Polizist: Was ... ist ... Ihr ... Nach·name?

после-имя
фамилия

Maria: Nachname? Was ist das? Ich verstehe das nicht. Ist das **Dialekt?**
≠ Standard-Deutsch

Polizist: Nein, das ist Standard-Deutsch.

Maria: Ich versteh·e nicht. Ich spreche **nur** ein wenig Deutsch.
ТОЛЬКО

Aber : Ich spreche gut englisch.
Но

Was ist Nachname auf englisch? = **Was heiß·t Nachname auf englisch?**
Что по-английски значит

Polizist: Nachname **ist auf englisch** family name.

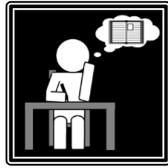
Maria: Ich verstehe: Nachname ist Familienname. Mein Nachname ist Rossi.

Polizist: Was ist Ihr **Familien·stand?**
семейный статус

Maria: **Was heiß·t Familienstand?** Was **bedeute·t** das?
значит

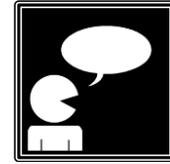
Polizist: Das ist auf englisch marital status. Sind Sie **verheiratet** oder **ledig?**
замужем/женат не замужем/женат

Maria: Ich bin verheiratet, **mit** Antonio Rossi.
с



изучать/учить

lern·en



sprech·en



Sie lern·en

Sie sprech·en



они

sie lern·en

sie sprech·en



мы

wir lern·en

wir sprech·en



ich lern·e (ich lern)

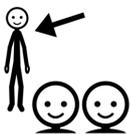
ich sprech·e (ich sprech)



вы

ihr lern·t

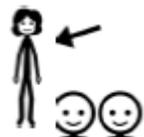
ihr sprech·t



он

er lern·t

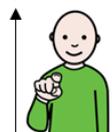
er sprich·t



она

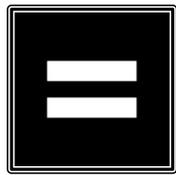
sie lern·t

sie sprich·t

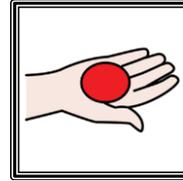


du lern·st

du sprich·st



быть



иметь

sein

hab·en



Sie sind

Sie hab·en



sie sind

sie hab·en



wir sind

wir hab·en

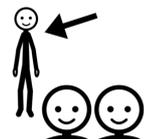
ich bin

ich hab·e (ich hab)



ihr seid

ihr hab·t



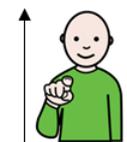
er ist

er ha_·t



sie ist

sie ha_·t



du bist

du ha_·st



Ich wohne in...
проживаю в



...?

Sie wohnen in...?

Paul: Ich wohne in Berlin.
проживаю
Я живу в Берлине.

Was ist Maria's Wohnort?
прожива место
Каково место жительства Марии?

Nadia: Maria wohnt in München.

Paul: Und wo wohnen Sie?

Nadia: **Auch** mein Wohnort ist München. Mein Heimatort ist Aleppo.
также



Aleppo **war früher** mein **Zuhause**. München ist **jetzt** mein Zuhause.
Алеппо был раньше мой "дома".
Раньше Алеппо был моим домом. Теперь Мюнхен - мой дом.

Paul: Ich wohne in Berlin, Hauptstraße 1.

Wie ist Maria's **Adresse**?

Nadia: Maria's Adresse ist Poststraße 1 in München.

Wo wohnen Sie jetzt?

Was war Ihr Wohnort?

7

Maria: Nadia, wo wohnst du?

Nadia: Mein Zuhause ist München. Ich wohne in München.

Aber: Mein Zuhause war Aleppo. Ich **hab·e** in Aleppo **ge·wohn·t**.
Was **mach·st** du **heute**, Maria?

делаешь сегодня

Maria: Ich lerne. Und du? Lernst du auch?

Nadia: Nicht heute. **Gestern**. Ich **hab·e** gestern **ge·lern·t**.

вчера

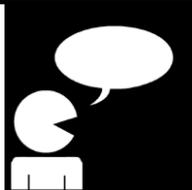
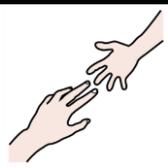
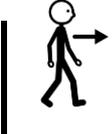
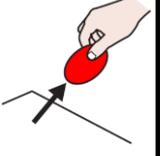
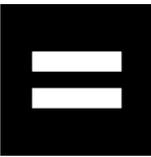
Heute: ____.	 (= Vergangenheit) Früher: прошлое раньше
Ich wohn·e in München.	Ich habe in München ge·wohn·t.
Ich lern·e Deutsch.	Ich habe Deutsch ge·lern·t.
Ich hab·e Aspirin.	Ich habe Aspirin ge·hab·t.
Ich geb·e Paul 2 Euro.	Ich habe Paul 2 Euro ge·geb·en.
Ich komm·e nach Berlin.	Ich bin nach Berlin ge·komm·en.
Ich sprech·e langsam.	Ich habe langsam ge·sprach·en.
Ich versteh·e schnell.	Ich habe schnell <u>ver</u> ·stand·en.
Ich bin in Berlin.	Ich bin in Berlin ge·wes·en.

Ich habe ge·lern·t.
Du hast ge·lern·t.
Sie haben ge·lern·t.
Paul hat ge·lern·t.
Maria hat ge·lern·t.
Ihr habt ge·lern·t.
Wir haben ge·lern·t.

Ich bin ge·wes·en.
Du bist ge·wes·en.
Sie sind ge·wes·en.
Paul ist ge·wes·en.
Maria ist ge·wes·en.
Ihr seid ge·wes·en.
Wir sind ge·wes·en.

Ich habe gehabt = hatte
Du hast gehabt = hattest
Sie haben gehabt = hatten
Paul/Maria hat gehabt = **hatte**
Ihr habt gehabt = hattet
Wir haben gehabt = hatten

Ich bin gewesen = **war**
Du bist gewesen = warst
Sie sind gewesen = waren
Paul/Maria ist gewesen = **war**
Ihr seid gewesen = wart
Wir sind gewesen = waren

 учить	 говорить	 говорить/сказать	 понимать	 помогать
lern·en er lern·t er hat ge·lern·t	sprech·en sprich·t hat ge·sprech·en	sag·en sag·t hat ge·sag·t	versteh·en versteh·t hat ver·stand·en	helf·en hilf·t hat ge·holf·en
 жить (квартира)	 прийти	 идти	 дать	 взять
wohn·en wohn·t hat ge·wohn·t	komm·en komm·t ist ge·komm·en	geh·en geh·t ist ge·gang·en	geb·en gib·t hat ge·geb·en	nehm·en er nimm·t er hat ge·nomm·en
 практиковаться	 знать (видел это)	 делать		
üb·en üb·t hat ge·üb·t	kenn·en kenn·t hat ge·kann·t	mach·en = tu·n mach·t = tu·t hat ge·mach·t = hat ge·ta·n	sein	haben

Wie lerne ich gehen? – gehen, das ist ein bisschen wie englisch Go!. Gehen!

Wie lerne ich üben? – üben. Ich übe Deutsch. Deutsch hat ü. Ich übe üüüü.

Wie lerne ich? – Mit **Lern·hilfe** üben ist gut. Ohne Lernhilfe üben ist nicht so gut.

уч-помощь

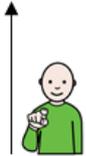
(≠mit) без



= Ich verstehe.



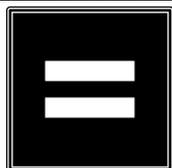
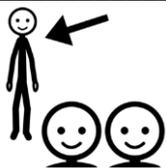
= Ich verstehe nicht.



= Verstehen Sie ?



= Haben Sie verstanden?



 **Berlin**

= Er ist aus Berlin.

ein / eine / _
((какой-то, один))

≠

der / das / die
((этот))

Kategorie-Box:



Was ist das? Ist das ein Ball?
Ja. Das ist ein Ball. **Der** Ball ist für Babys.

Was ist das? Ist das ein Ball?
Nein. Das ist ein Telefon. **Das** Telefon ist nicht modern.

Was ist das? Ist das __ Zucker?
Ja. Das ist __ Zucker. **Der** Zucker ist für Nadias Kaffee.

Was ist das? Ist das __ Wodka?
Nein. Das ist __ Wasser. **Das** Wasser tut gut.

Was ist das? Das ist **ein** Baby.

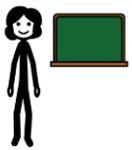
Und: **Wer** ist das Baby? Das ist **das** Baby von Maria.

	DER	DAS	DIE
	der Ort, der Kaffee	das Land, das Wasser	die Adresse, die Limonade
<input type="checkbox"/>	ein Ort, Kaffee	ein Land, Wasser	ein·e Adresse, Limonade
	mein Ort, mein Kaffee	mein Land, mein Wasser	mein·e Adresse, mein·e Limonade
	er	es	sie

2...∞ = Viel·zahl (= Mehr·zahl = Plural)

	der / das	die
normal 😊	-e	-en
nicht normal 😞

der/die/das-Wörter (= Substantive) und ihre Plural-Formen:

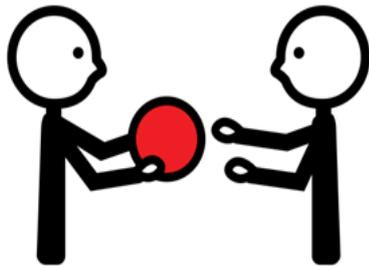
 женщина	 мужчина	 друг	 учитель учит·ник	 учительница учит·ни(к)·ца
die Frau Frau·en	der Mann Männ·er	der Freund Freund·e	der Lehr·er Lehr·er·_	die Lehr·er·in Lehr·er·inn·en
 врач	 врач·ца	 девушка	 ребёнок	 книга
der Arzt Ärzt·e	die Ärzt·in Ärzt·inn·en	das Mädchen Mädchen·_	das Kind Kind·er	das Buch Büch·er
 коробка	 мяч	 адвокат	 письмо	27.04.2007, 11:00h встреча/дата
die Box Box·en	der Ball Bäll·e	der Anwalt Anwält·e	der Brief Brief·e	der Termin Termin·e

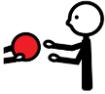
1. Hier sind: ein Arzt, ein Lehrer, ein Ball.

Das ist der Arzt. 

Das ist der Lehrer. 

Das ist der Ball. 



1	2	3	4
 Der Arzt <small>Актёр</small>	gib·t	 den Ball. <small>Объект</small>	 dem Lehrer <small>Бенефициант</small>
=  Der Arzt		 dem Lehrer	 den Ball.
=  Dem Lehrer		 der Arzt	 den Ball.
=  Den Ball		 der Arzt	 dem Lehrer.

 (= **Wer**-Form = Nominativ)

 (= **Wen**-Form = Akkusativ)

 (= **Wem**-Form = Dativ)

2. Hier sind: ein Mädchen, ein Kind, ein Buch.

Das ist das Mädchen. 

Das ist das Kind. 

Das ist das Buch. 



Das Mädchen

gib·t



dem Kind



das Buch.

3. Hier sind: eine Ärzt·in, eine Lehrer·in, eine Box.

Das ist die Ärztin. 

Das ist die Lehrerin. 

Das ist die Box. 



Die Ärztin

gib·t



der Lehrerin



die Box.

4. Hier sind: zwei Ärzt·e, zwei Lehrer·_, zwei Bälle.



Die Ärzt·e

geb·en



den Lehrer·n



die Bäll·e.

5. Hier sind: zwei Mädchen·_, zwei Kind·er, zwei Büch·er.



Die Mädchen

geb·en



den Kind·er·n



die Büch·er.

6. Hier sind: zwei Ärzt·inn·en, zwei Lehrer·inn·en, zwei Box·en.



Die Ärzt·inn·en

geb·en



den Lehrer·inn·en



die Box·en.

			
der →	 der <input type="text"/> ein  mein	 dem <input type="text"/> ein·em  mein·em	 den <input type="text"/> ein·en  mein·en
das →	 das <input type="text"/> ein  mein	 dem <input type="text"/> ein·em  mein·em	 das <input type="text"/> ein  mein
die →	 die <input type="text"/> ein·e  mein·e	 der <input type="text"/> ein·er  mein·er	 die <input type="text"/> ein·e  mein·e
der das die 2...∞ →	 die <input type="text"/> ---  mein·e	 den + ...n <input type="text"/> --- + ...n  mein·en + ...n	 die <input type="text"/> ---  mein·e

① 2...∞ ja oder nein?

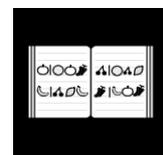
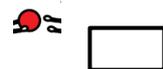
ja! > ②  ,  ,  ?

③  , ,  ?

nein! > ② der , die oder das?

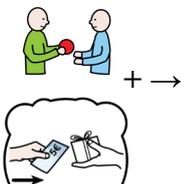
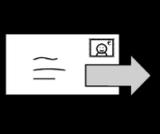
③  ,  ,  ? ④  , ,  ?

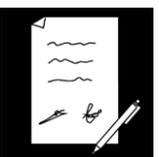
.....
Beispiel пример

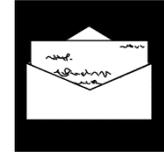
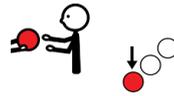


= Ich kaufe meinem Freund ein Buch.

Aktions·wört·er (= Verb·en)

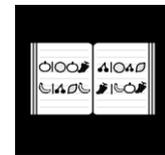
 согласиться	 купить	 брать/дать напрокат/взаимы	 писать	 нуждаться
vereinbar·en vereinbar·t hat <u>verein</u> bar·t	kauf·en kauf·t hat ge·kauf·t	leih·en (miet·en) leih·t (miet·et) hat ge·lieh·en (hat ge·miet·et)	schreib·en schreib·t hat ge·schrieb·en	brauch·en brauch·t hat ge·brauch·t
 забыть	 терять	 найти	 послать	 показать
vergess·en vergiss·t hat <u>vergess</u> ·en	verlier·en verlier·t hat <u>verlor</u> ·en	finden find·et hat ge·fund·en	schick·en (send·en) schick·t (send·et) hat ge·schick·t (hat ge·send·et)	zeig·en zeig·t hat ge·zeig·t

 наймодатель	 деньги	 кошелёк	 формуляр	 контракт
der Ver·miet·er Ver·miet·er·_	das Geld	der Geld·beutel Geld·beutel·_	das Formular Formular·e	der Vertrag Verträg·e



= Ich schreibe dem Arzt einen Brief.

=(Dem Arzt schreibe ich einen Brief.= Einen Brief schreibe ich dem Arzt.)



= Ich kaufe meinem Arzt ein Buch.



= Ich kaufe meinem Arzt Bücher.



= Ich habe meinem Arzt Bücher gekauft.



ich

mir

mich

mein

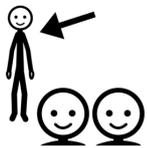


du

dir

dich

dein

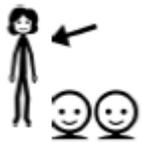


er

ihm

ihn

sein

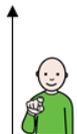


sie

ihr

sie

ihr



Sie

Ihnen

Sie

Ihr



sie

ihnen

sie

ihr



wir

uns

uns

unser



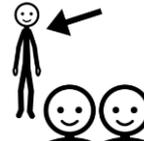
ihr

euch

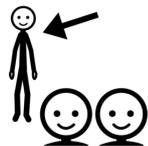
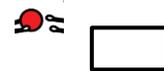
euch

euer

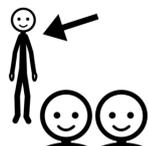
Wir üben mit Sätz·en die Wört·er und Struktur·en: Hier sind Beispiel·e.
 фраз·ы слов·а структур·ы пример·ы



= Ich kaufe ihm einen Ball.
 = (Ihm kaufe ich einen Ball. = Einen Ball kaufe ich ihm.)



= Er kauft mir einen Ball.
 = (Mir kauft er einen Ball. = Einen Ball kauft er mir.)



= Er hat mir einen Ball gekauft.
 = (Mir hat er einen Ball gekauft. = Einen Ball hat er mir gekauft.)

Paul: Meine Adresse ist Willy-Brandt-Straße 2, 10557 Berlin.
 Nadia: Was ist 10557?
 Paul: Das ist die **Post·leit·zahl**: die **PLZ**.

Paul Meier
 Willy-Brandt-Straße 2
10557 Berlin

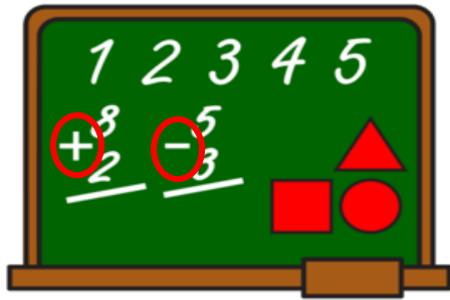
0	null	
1	eins	ers·t·e
2	zwei	zwei·t·e
3	drei	drit·t·e
4	vier	vier·t·e
5	fünf	fünf·t·e
6	sechs	sechs·t·e
7	sieben	sieb·t·e
8	acht	ach·t·e
9	neun	neun·t·e
10	zehn	zehn·t·e
11	elf	:
12	zwölf	:
13	drei·zehn	:
14	vier·zehn	:
15	fünf·zehn	:
16	sech·zehn	:
17	sieb·zehn	:
18	acht·zehn	:
19	neun·zehn	:
20	zwan·zig	zwanzig·st·e
21	ein·und·zwan·zig	ein·und·zwanzig·st·e
:	:	:
27	sieben·und·zwan·zig	:
28	acht·und·zwan·zig	:
29	neun·und·zwan·zig	:
30	drei·ßig	:
40	vier·zig	:
50	fünf·zig	:
60	sech·zig	:
70	sieb·zig	:
80	acht·zig	:
90	neun·zig	:
100	ein·hundert	:
1000	ein·tausend	:
1234	ein·tausend·zwei·hundert·vier·und·dreißig	

Paul: „Mein  **Geburts·datum** ist der 20.11.1990 (der zwanzigste elfte neunzehnhundertneunzig).“

Nadia: „Mein  **Geburts·datum** ist der 30.01.2001 (der dreißigste erste zweitausendeins).“

Welches Datum ist heute? Heute ist der ____ : ____ : ____ .

Und was ist Ihr Geburtsdatum?



Wir rechn·en:

считать

Was ist acht **plus** zwei? – Zehn.

Was ist fünf **minus** drei? – Zwei.

19 + 5 = _____
 32 - 4 = _____
 99 + 21 = _____
 143 - 42 = _____

Not·ruf·nummer in Europa

...__...
 экстренной·вызов·номер

112

+ Notrufnummer in Deutschland

110

16

Das ABC / Buchstab·ier·en

das A [aa]
 B [bee]
 C [tsee]
 D [dee]
 E [ee]
 F [ef]
 G [gee]
 H [haa]
 I [ii]
 J [jot]

K [kaa]
 L [el]
 M [em]
 N [en]
 O [oo]
 P [pee]
 Q [kuu]
 R [er]
 S [es]
 T [tee]

U [uu]
 V [fao]
 W [vee]
 X [iks]
 Y [üpsilon]
 Z [tset]
 Ä [ää]
 Ö [öö]
 Ü [üü]
 ß scharfes S

/ Slash . Punkt : Doppel·punkt @ at _ Unterstrich

Wie schreibt man  das?
 = jeder = alle

Wer ist das? Fragen und Antworten

вопросы

ответы

Person Nr. 1

Person Nr. 2

Person Nr. 3

Person Nr. 4

	María Rodriguez	John Farmer	Aylah Acar	Anastasija Kosloff
Deutschland/USA/... → 	Spanien	England	Türkei	Russland
Berlin/New York/Paris ... → 	Granada	London	Ankara	Moskau
31.01.1998/20.07.2002/... → 	11.03.1954	21.07.1986	27.02.2002	31.08.1973
	Werner-von-Siemens-Straße 5 90762 Fürth	Bergstraße 35b 91710 Gunzenhausen	Rosen-gasse 63 86150 Augsburg	Sonne-n-straße 8 93047 Regensburg
 	0173 / 425986	0172 / 832546	08452 / 91376	04073 / 219586
@ @ @	rod56@web.es	JF_london@ googlemail.com	xyz_1@jh.de	a.kos@uni- regensburg.de
	Deutsch: + Spanisch: +++	Deutsch: ++ Englisch: +++	Deutsch: 0 Türkisch: +++	Deutsch: + Russisch: +++ Englisch: +
	Thomas Meier	---	---	Pedro Reina

+ = ein bisschen

++ = gut

+++ = sehr gut

Ich gebe den Euro in den Geldbeutel (→). Der Euro ist jetzt in dem Geldbeutel (X).

Ich gebe den Ball in die Box (→).

Der Ball ist jetzt in der Box (X).

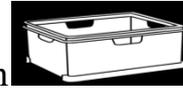
(→) **Akkusativ** (Wen-Form)

(X) **Dativ** (Wem-Form)

Position₁ → Position₂



= X-Position



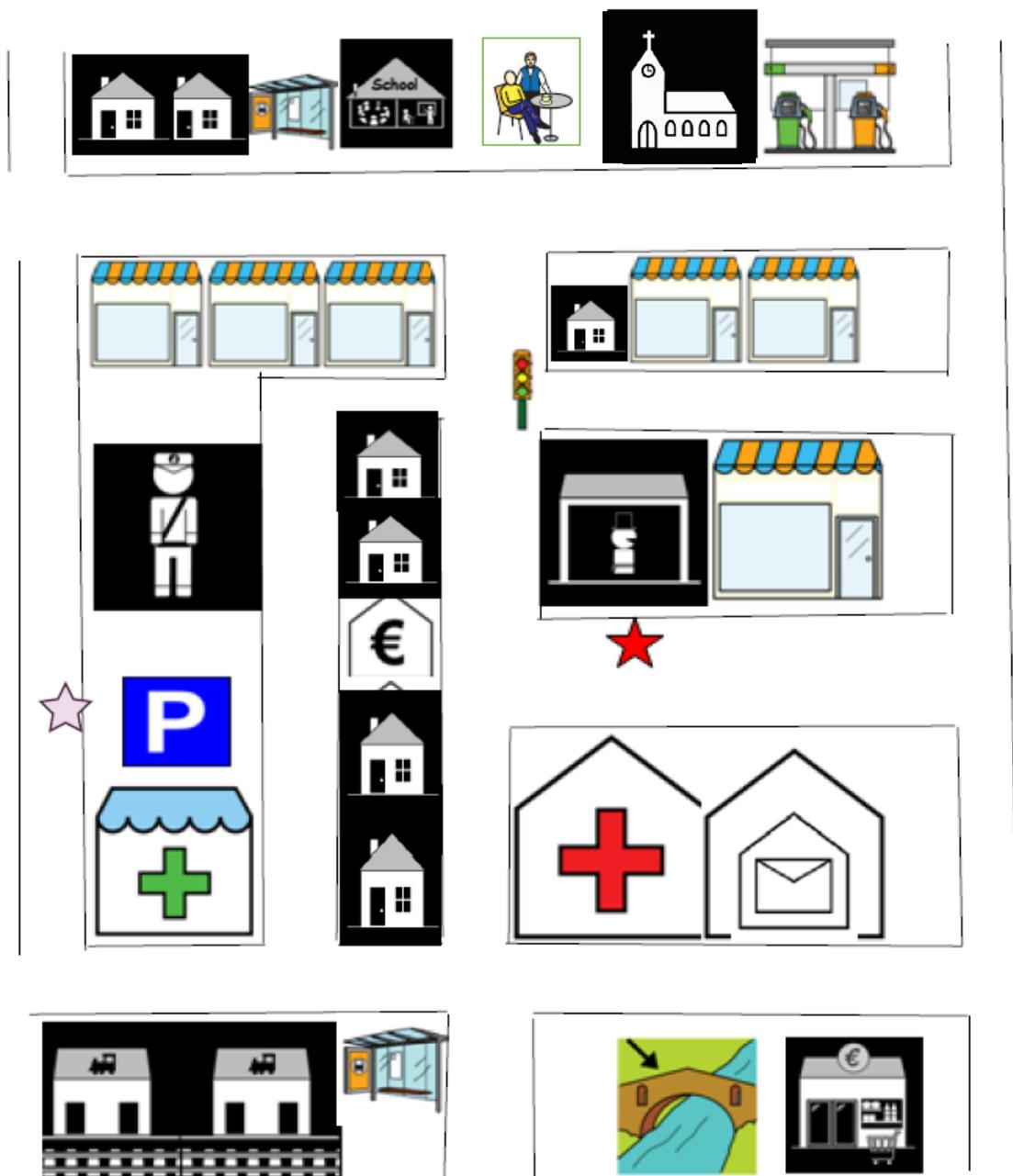
in ist eine **Präposition**. Hier sind Präpositionen:

 в	 на	 над	 рядом с
in + Akkusativ/Dativ	auf + Akkusativ/Dativ	über + Akkusativ/Dativ	neben / an + Akkusativ/Dativ
 под	 перед	 за	 между
unter + Akkusativ/Dativ	vor + Akkusativ/Dativ	hinter + Akkusativ/Dativ	zwischen + Akkusativ/Dativ
 у	 до	 к	 из
bei + Dativ	bis zu + Dativ	zu + Dativ	aus + Dativ
 из, от	 слева	 справа	 напротив
von + Dativ aus (=Heimat)	links (von + Dativ)	rechts (von + Dativ)	gegenüber + Dativ
 (к)	 для	 через	 +Ortsname
an + Akkusativ	für + Akkusativ	durch + Akkusativ	von ... nach

an das = ans / an dem = am / in das = ins / in dem = im / von dem = vom /

bei dem = beim / zu dem = zum / zu der = zur

STADT-PLAN карта города.

Vor dem Rathaus 

перед ратушей

— Entschuldigung, wo ist die Schule?

— Sie gehen geradeaus, bis zur Bank.

прямо

Bei der Bank gehen Sie rechts, bis zur Kreuzung Nummer 2.

до перекрестка

Dort gehen Sie links. Die Schule ist neben der Bus-halte-stelle.

там

автобусная оста- место

Wo ist das?



Nadia: Entschuldigung.

Gibt es { }

даёт оно
Есть

hier irgend·wo

здесь где-нибудь
здесь где-нибудь

ein·en Shop, wo es Kaffee gibt?

„Объект“ магазин где оно кофе даёт ?
магазин, где есть кофе?

Mann: Es gibt in unserer Stadt ein·en Supermarkt und 2 Café·s.

оно даёт В нашем городе „Объект“-1 супермаркет и 2 кафе.
В нашем городе есть 1 супермаркет и 2 кафе.

Dort gibt es Kaffee.

там

Nadia: Und wo ist das nächste  Café?
следующий

Mann: Sie fahr·en  geradeaus , bis zu·r Kreuz·ung .
Вы ежайте прямо, крестив·ание до перекрестка.

An der Kreuz·ung fahr·en Sie (nach) rechts.

Das Café ist das vier·te Haus  links.
дом

Es ist das Haus zwischen der Kirche  und der Schule .
церковь школа

Nadia: Vielen Dank.
много спасибо
Большое спасибо.



Die **Woche** und ihre **Tag·e**:

неделя

день

Montag -- Dienstag -- Mittwoch -- Donnerstag -- Freitag -- Samstag -- Sonntag

понедельник

воскресенье

„Welcher Tag ist heute?“ - „Heute ist ...“ - „Und morgen?“ - „Morgen ist ...“

Какой

завтра

„Welcher Tag war gestern?“ - „Gestern war ...“

Öffn·ungs·zeit·en:

открыв·ание·врем·ена
часы работы:

Wann ist das Geschäft  ge·öffn·et?

открыт?

Когда открыт магазин?

Von Montag bis Freitag → ←	ist das Geschäft	von 9 Uhr bis 18 Uhr → ←	geöffnet. (=auf=open)
x = Am Samstag	ist das Geschäft	von 9 Uhr bis 12 Uhr	geöffnet. (=auf=open)
	schließ·t das Geschäft	um 12 Uhr. x	
= Am Samstag	ist das Geschäft	ab 12 Uhr →	ge·schloss·en. (=zu)
Am Sonntag	ist das Geschäft		geschlossen. (=zu)

„Ist das Geschäft am Samstag um 16 Uhr geöffnet?“ - „Nein, es ist nicht geöffnet.“

„Wann ist das Geschäft am Samstag geöffnet?“ - „Von 9 bis 12.“

Wieviel Uhr ist es? = Wie spät ist es?

Сколько часы

Как поздно

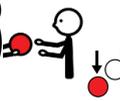
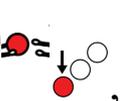
Сколько сейчас времени?



11:55	Es ist 11 Uhr 55	= Es ist 5 vor 12	Es ist kurz vor 12
12:05	Es ist 12 Uhr 5	= Es ist 5 nach 12	Es ist kurz nach 12
12:30	Es ist 12 Uhr 30	= Es ist halb 1	
12:45	Es ist 12 Uhr 45	= Es ist Viert·el vor 1	(= Es ist Drei·viert·el 1)
12:15	Es ist 12 Uhr 15	= Es ist Viert·el nach 12	(= Es ist Viert·el __ 1)



Ver·nein·ung

1.   ,   ,   , {schnell, gut, ...}

>>> ... **nicht** ____ .

Nicht ich gebe der Frau die Box. (Paul gibt der Frau die Box.)
 Ich gebe nicht der Frau die Box. (Ich gebe dem Mann die Box.)
 Ich gebe der Frau nicht die Box. (Ich gebe der Frau die CD).
 Ich spreche nicht gut Deutsch.

2.  [   ({{Zeit}}) ({{...}})]

>>>    ({{Zeit}}) **nicht** ({{...}}) ().

Ich gehe nicht .
 Ich schicke dir die Box heute nicht .
 Ich fahre morgen nicht mit dir .
 Ich bin gestern nicht zur Post gefahren.

3.  [ + ] = [ + 0]

>>> **nicht ein** __ , **nicht eine** __ , **nicht einem** __ , **nicht einen** __ , **nicht** __ .

>>> **kein** __ , **keine** __ , **keinem** __ , **keinen** __

Ich gebe einer Frau keine Box.
 Ich gebe keiner Frau eine Box.

Qualitäts·wört·er (= Adjektiv·e)



150 km/h

schnell
быстрый

Das Auto links ist

Das Auto links ist nicht

2,0 t

schwer
тяжёлый

Das Auto links ist

Das Auto links ist nicht

5 m (L)

↔ **lang**
длинный
■ **groß**
большой

Das Auto links ist

Das Auto links ist nicht

Das Auto links ist

Das Auto links ist nicht

*2010

alt
старый

Das Auto links ist

Das Auto links ist nicht

♂ *1950

alt
старый

Der Mann links ist

Der Mann links ist nicht

Der Mann links ist nicht



100 km/h

langsam
медленный

das Auto rechts.

das Auto rechts.

1,5 t

leicht
лёгкий

das Auto rechts.

das Auto rechts.

4m (S)

↔ **kurz**
короткий
■ **klein**
маленький

das Auto rechts.

das Auto rechts.

das Auto rechts.

das Auto rechts.

*2015

neu
новый

das Auto rechts.

das Auto rechts.

♂ *1980

jung
молодой

der Mann rechts.

der Mann rechts.

der Mann rechts.

schnell·er als

langsam·er als

schwer·er als

leicht·er als

läng·er als

kürz·er als

größ·er als

klein·er als

ält·er als

neu·er als

ält·er als

jüng·er als

(genau)so jung wie

Die Hilfs·verben



хотеть

Sie **woll·en**...
 ich **will·**_...
 er **will·**_...
 du **will·st**...



хотел бы

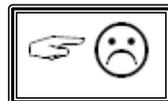
Sie **möcht·en**... = Sie **würd·en gerne** ...
 ich **möcht·e**... = ich **würd·e gerne** ...
 er **möchte·**_... = er **würd·e gerne** ...
 du **möchte·st**... = du **würd·est gerne** ...



нельзя



должен абсолютно



должен



можно



Sie **dürf·en ... nicht**... Sie **müss·en** ... (Sie **soll·en**₁ ...)
 ich **darf·**_ ...nicht... ich **muss·**_ ... (ich **soll·**_1 ...)
 er **darf·**_ ... nicht... er **muss·**_ ... (er **soll·**_1 ...)
 du **darf·st** ... nicht... du **muss·t**... (du **soll·st**₁ ...)



ich **kann**₂ sing·en = ich verstehe zu sing·en
 уметь

ich **soll**₂ sing·en = irgendwer will mein Singen

Positionen mit Hilfsverben

1	2...	x	...2
Er	muss·_		geh·en.
Sie	müss·en	zur Bank	geh·en.

Gehen ist eine **Basis·form**= **Grund·form = Infinitiv.**

Gehen, singen, helfen sind Basis·form·en

= Grund·form·en = Infinitiv·e.

Können Sie das **auf·schreiben** – deutlich, in **Druck·buchstaben**, bitte.

чётко

печатными буквами (= abcdef) (≠ abcdef)

Einen Kaffee, mit Milch, ohne Zucker, bitte!

Paul: Ich möcht·e einen Kaffee, mit Milch, ohne Zucker,  bitte.
 = **Kann** ich einen Kaffee, mit Milch, ohne Zucker, **haben**, bitte?
 = **Könn·en** Sie mir einen Kaffee, mit Milch, ohne Zucker, **bringen**, bitte?
 = Ich **hätt·e gerne** einen Kaffee, mit Milch, ohne Zucker, bitte.



(Sie würden gerne ... haben) = Sie hätt·en gerne ...
 (ich würde gerne ... haben) = ich hätt·e gerne ...
 (er würde gerne ... haben) = er hätt·e_ gerne ...
 (du würdest gerne ... haben) = du hättest gerne ...

....

Paul: Ich möchte **zahl·en**, bitte. (= Ich würde gerne zahl·en, bitte.)
заплатить

Hilfe! Ich habe ein Problem!

Nadia: Hilfe!!! **Können** Sie mir **helf·en**?

Frau: **Was ist los?** = **Was ist passier·t?**
Что случилось?

Nadia: Ich **bin gestürz·t**. Mein **Fahrrad**  ist **kaputt**.
(< stürz·en)

Я упал. Мой велосипед сломан.

Und mein **Bein**  **tu·t weh** .
моя нога делает болезненно

И у меня болит нога.

Ich **denk·e** , mein Bein ist **ge·broch·en** .
думаю сломан

Frau: Ich **glaub·e**, Sie **müssen** ins Krankenhaus !
(= Ich denke)

 Soll ich einen **Kranken·wagen**  **ruf·en**  ?
больные машина = скорая позвонить

Nadia: Ich weiß  nicht ... Au! Okay. Ja, bitte.
знаю

wissen:
 ich weiß·_
 du weißt·t
 er weiß·_
 Sie wissen



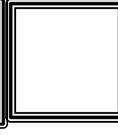
gefäll·en /

нравится



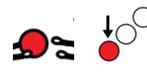
lieb·en /

любить



gerne machen

делать с удовольствием



Der Ball gefäll·t mir. (= Mir gefäll·t der Ball.)

Ich lieb·e den Ball.



Ich

singe gern(e).

Was gefällt Ihnen? / Was lieben Sie? / Was machen Sie gerne?

.....

Welch·er? / Welch·e? / Welch·es? / Welch·e?

Какой?

Welch·er Ort gefällt Ihnen besser? Der Ort Berlin oder der Ort München?

Welch·e Stadt gefällt Ihnen besser? Die Stadt Berlin oder die Stadt München?

Welch·es Haus gefällt Ihnen besser? Das Rathaus oder das Krankenhaus?

Welch·e Ort·e gefallen Ihnen?

Was für ein / Was für ein·e / Was für __?

Какой тип?

Frau: Was für ein Auto hätten Sie gerne? Einen BMW oder einen Mercedes.

Nadia: Ich hätte gerne einen BMW.

Paul: Und ich hätte gerne einen Mercedes.

Qualitätswörter und der/die/das-Wörter (Adjektive + Substantive)

				
			-en !	
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
der	Ein gut·er Arzt	kauf·t	ein·em gut·en Lehrer	ein·en gut·en Saft.
das	Ein gut·es Mädchen	kauf·t	ein·em gut·en Baby	ein gut·es Buch.
die	Eine gut·e Schülerin	kauf·t	ein·er gut·en Lehrerin	ein·e gut·e Limonade.
2...∞	Gut·e Ärzte/Mädchen/Schülerinnen	kauf·en	gut·en Lehrern/Babys/Lehrerinnen	gut·e Säfte/Bücher/Limonaden
				
der	Der gut·e Arzt	kauf·t	dem gut·en Lehrer	den gut·en Saft.
das	Das gut·e Mädchen	kauf·t	dem gut·en Baby	das gut·e Buch
die	Die gut·e Schülerin	kauf·t	der gut·en Lehrerin	die gut·e Limonade.
2...∞	Die gut·en Ärzte/Mädchen/Schülerinnen	kauf·en	den gut·en Lehrern/Babys/Lehrerinnen	die gut·en Säfte/Bücher/Limonaden

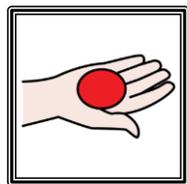
①  ?

ja! > -en

nein! > ②  ,  ?> ③ ,  ?

> ④ 2...∞ ?

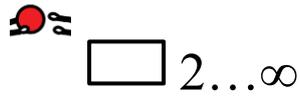
> ⑤ der/das/die ?



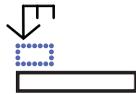
*1950

*2000

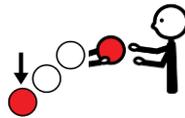
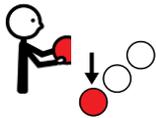
Er hat ein altes Auto.



Ich bin Paul.



Ich liebe kurze Sätze.



* 1950

* 2000



Das junge Mädchen wohnt neben dem blauen Geschäft.

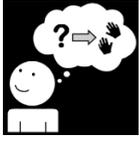
Ich gehe zum Arzt, **weil**  **!!** ich krank bin.
потому что

 **??** **Warum**₁ gehst du zum Arzt? – **Weil** ich krank bin.
Почему?
 = **Wieso**₁

Ich gehe zum Arzt, **damit**  **!!** er mir Medizin gibt.
 Ich brauche die Adresse, **damit** ich den Arzt finde.
для того, чтобы

 **??** **Wo-zu** brauchst du die Adresse? – **Damit** ich den Arzt finde.
Где-до
Для чего?
 = **Warum**₂ = **Wieso**₂

Ich arbeite nicht, **wenn**  **!!** ich krank bin. =
 Wenn ich krank bin, (dann) arbeite ich nicht.
когда

 **??** **Wann** arbeitest du nicht? – **Wenn** ich krank bin.
При каких условиях? когда?

 Ich habe nicht gearbeitet, **als** ich krank war.
когда

 Ich habe Paul gesehen, **als** ich zum Arzt gegangen bin. 

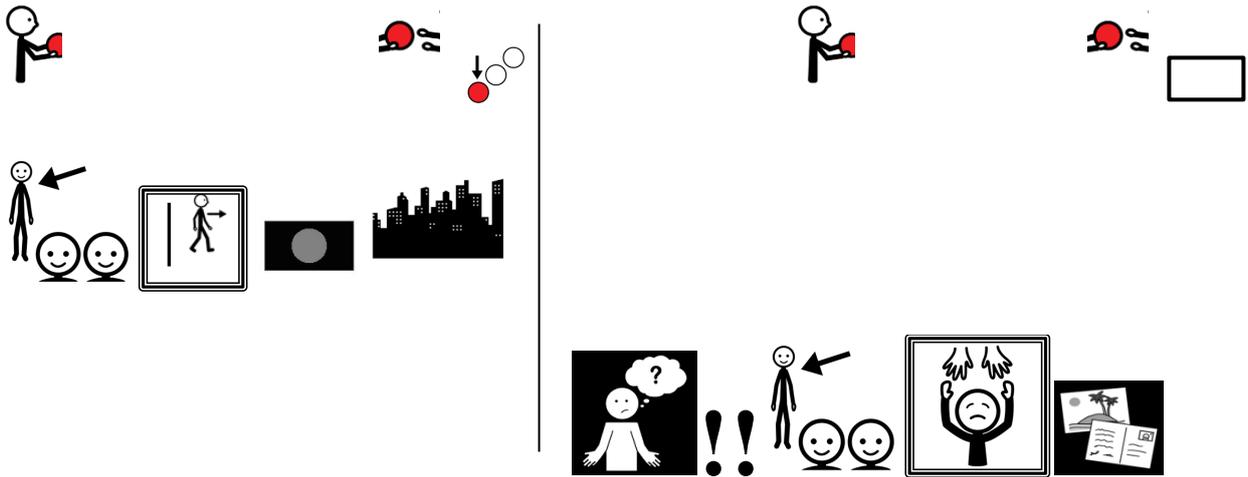
 **Wann** hast du Paul gesehen? – **Als** ich zum Arzt gegangen bin. 
когда?

Ich sehe, **dass** Paul zum Arzt geht. (= Ich sehe: Paul geht zum Arzt.)
что

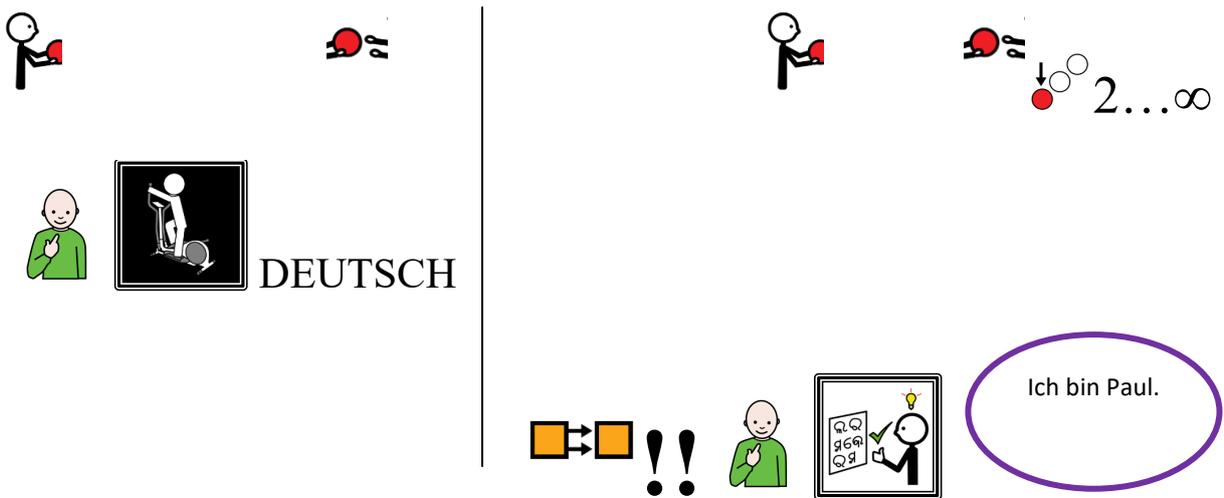


... , weil/damit/wenn/als/dass > Verb ans Ende.

> Das sind **Neben·sätz·e**.



= Er geht in die Stadt, weil er eine Postkarte braucht.



= Ich übe Deutsch, damit ich die Sätze verstehe.

Das ist ein Film. Was für ein Film ist das?



Der Film ist alt. = Das ist ein Film, **der** alt ist.
который

Alle kennen den Film. = Das ist ein Film, **den** alle kennen.

Das ist ein Buch. Was für ein Buch ist das?

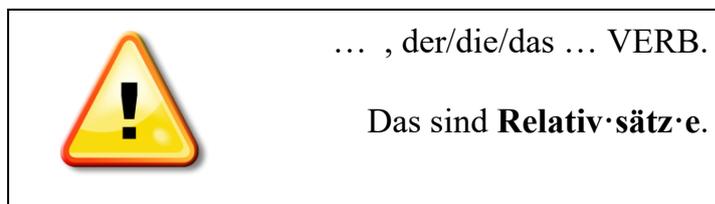
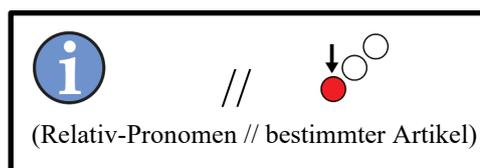
Das ist ein altes Buch. = Das ist ein Buch, **das** alt ist.

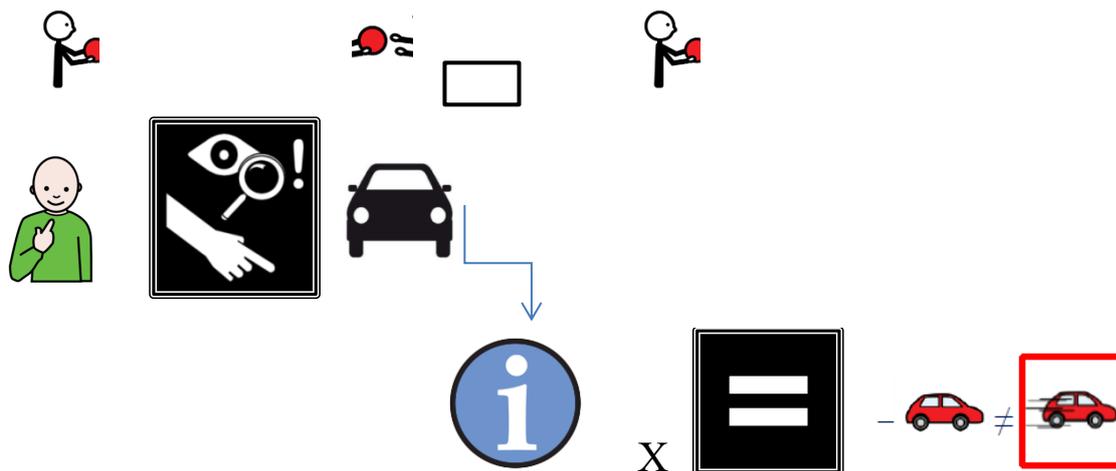
Alle kennen das Buch. = Das ist ein Buch, **das** alle kennen.

Was für eine Zeitung ist das?

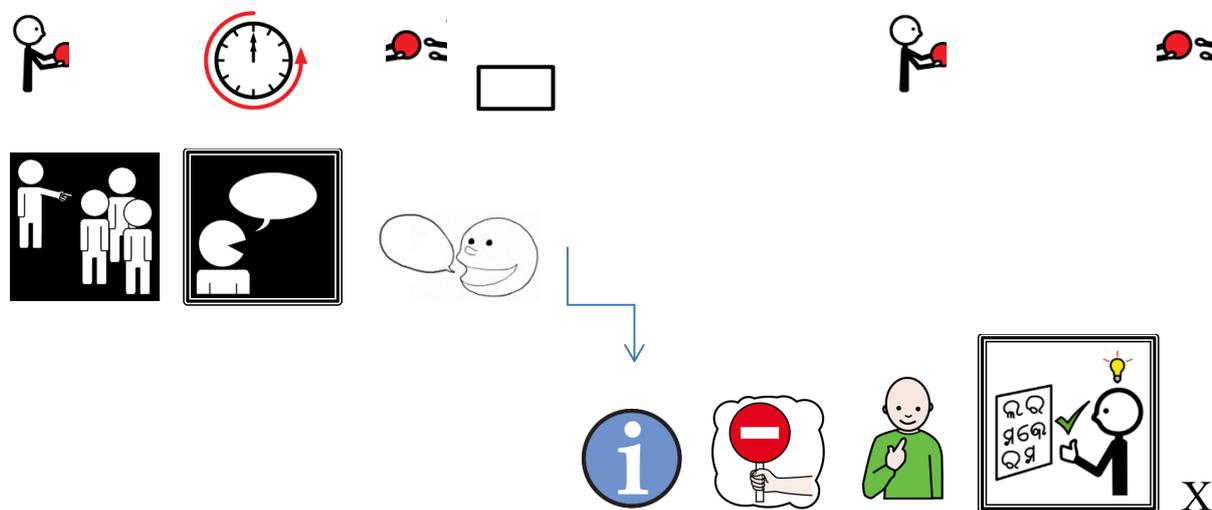
Das ist eine alte Zeitung. = Das ist eine Zeitung, **die** alt ist.

Alle kennen die Zeitung. = Das ist eine Zeitung, **die** alle kennen.





= Ich suche ein Auto, das schnell ist.



= Sie haben eine Sprache gesprochen, die ich nicht verstehe.

(1) **aus**·füll·en , **um**·zieh·en , **an**·kreuz·en , ...
 за́полнить пере́хать о́тметить

(2) **über**·setz·en [=Sprache₁>Sprache₂], **unter**·schreib·en , ...
 перево́дить подпи́сать

Nadia: Paul! Du weißt: Nächste Woche **zieh-e** ich **um**.

Und ich muss das Formular  hier aus·füll·en. Das Formular ist schwierig.

Maria hat es für mich ein bisschen **über**·setz·t.

Ich habe es ein bisschen **aus**·ge·füll·t. Ich habe noch nicht **unter**·schrieb·en.

Ist das hier richtig?

Nadia gibt Paul das Formular.

Paul: Nadia! Was hast Du denn hier **an**·ge·kreuz·t? Du bist nicht ledig, Du bist verheiratet!

Nadia: Ach! Maria hat gesagt, Ledig ist so wie englisch Lady.

Okay, dann **kreuz**·e ich „verheiratet“ **an**.

Und jetzt **unter**·schreibe ich.

(3) **sich** melden , **sich** ent·scheid·en , ...
 подня́ть ру́ку реши́ть

Lehrer: Was wollt ihr spielen? Fußball oder Basketball? Ihr müsst euch entscheiden.

Wer möchte Fußball spielen?

8 Schüler melden sich.

7 Schüler: Aber wir melden uns für Basketball.

1 Schüler: Abdul hat sich nicht gemeldet.

Lehrer: Abdul, du hast dich nicht ge·meld·et. Kannst du dich nicht ent·scheid·en?

Abdul: Ich habe mich ent·schied·en: ich gehe nach Hause...

(1) Auf dem **Amt**

Maria **klopf·t** an die **Tür**.
постучать дверь

Mann: **Herein**.
внутри
Входите.

Maria: Guten Tag. Ich **bin um·ge·zog·en** und möchte **mich an·meld·en**.
(< umziehen) (< sich anmelden=sich registrieren **зарегистрироваться**)

Mann: Sie müssen das **Formular** hier ausfüllen.

.... Gut. ... Hier ist Ihre **Melde·beschein·ig·ung** mit der neuen **Anschrift**.
(< bescheinigen=attestieren=zertifizieren) (= Adresse)
регистрационное свидетельство

Willkommen in unserer Stadt!

Möchten Sie **Wohn·geld**, **Kinder·geld** oder **ander·e sozial·e Leist·ung·en be·antrag·en**?
другие социальные пособия подавать заявление

Sie müssen das nicht **alleine** machen. Wir können das **zusammen** machen.
один вместе

Maria: Vielen Dank. Ich brauche einen **Antrag** auf Kindergeld.

Und ich brauche einen **Kita-Platz** für meine Tochter. Können Sie mir da auch helfen?
место для детского сада

Mann: Ja, kein Problem.

(2) An der **Kasse**

Frau an der Kasse: Guten Morgen. ... Das **macht** 23,28 Euro, bitte.

Nadia: Wie bitte? Wie viel **kost·et** das?

Frau an der Kasse (langsam): Drei-und-zwanzig Euro, acht-und-zwanzig.

Nadia (gibt 30 EUR): Hier, bitte.

Frau an der Kasse: Haben Sie es **pass·end**?
подходящий

Nadia: Nein. **Tut mir leid**, ich habe **kein Klein·geld**.
делает меня жаль
К сожалению у меня нет мелочи.

Frau an der Kasse: Okay! ... 6,72 Euro **zurück**. Brauchen Sie den **Kassen·zettel**?
обратно листок

Nadia: Nein, danke. **Tschüss**.

(3) Bei der Polizei

Maria: Hallo. Ich **heiß-e** Maria Rossi.
зов·ушь

Mein **Geld·beutel** ist **weg**. Ich habe meinen Geldbeutel irgend-wo **verlor·en**.
исчез (<verlieren)

Oder **vielleicht** hat **jemand** meinen Geldbeutel **ge·klau·t**.
(= kann sein **МОЖЕТ БЫТЬ**) (= irgend-wer) (< klauen **украсть**)

Polizist: Okay. Sie müssen **zu·erst** **einige** Fragen be·antwort·en. Hier ist ein Formular.
сперва (= nicht viele) **несколько**

Maria: ... Bei **dieser** Frage weiß ich die Antwort nicht: was heißt Zeuge?
(= der hier **ЭТОТ**) (< wissen)

Polizist: Ein **Zeuge** ist jemand, der das gesehen hat. Hat jemand **etwas** gesehen?
свидетель (irgendwas **что-то**)

Maria: Nein, **wahrscheinlich** ist **niemand** Zeuge. Aber ich bin nicht **sicher**.
наверное (=kein jemand **никто**) **уверен**

Polizist: Okay, hier müssen Sie den Geldbeutel **be·schreib·en** oder **zeichn·en**.
описать **нарисовать**

.... Okay, **zu·letzt** müssen Sie hier **unter·schreib·en**.
последнее
наконец

(4) Im Restaurant

Bedienung: Guten Tag. Wissen Sie **schon**, was Sie möchten?
уже

Paul: Zwei·mal **vegetarisch·e** Pizza und zwei·mal **Apfel·saft**.

.....
Paul: Entschuldigung. Die **Rechn·ung**, bitte.

Bedienung: **Getrennt oder zusammen?**

Paul: Zusammen. Ich zahle.

Bedienung: ... Das macht 18 Euro.

Paul: Machen Sie 20! Kann ich mit Kredit·karte zahlen?

Bedienung: Ja, sicher. Ein·en **Moment**, bitte. ... Sie müssen hier unter·schreiben, bitte.
(=kurze Zeit)

Paul: ... Ich habe noch eine Frage: Wo ist **denn** bei Ihnen die Toilette, bitte?

Bedienung: **Hinten** links.
сзади

(5) Beim Arzt

Nadia: Hallo. **Seit** gestern habe ich **Schmerz-en** im **Kopf** und kann schlecht **hör-en**.
|→ с боль голова слышать

Aber ich habe keinen Termin.

Frau: Okay. Haben Sie eine deutsche **Kranken-versicher-ung**?
медицинское страхование

Nadia: Ja, hier ist meine **Versicher-ung-s-karte**.

Frau: Sie müssen eine halbe Stunde **wart-en**. Sie können im **Warte-zimmer** **Platz nehmen**, bitte.
ждать. зал ожидания место взять садиться

.....
Arzt: Guten Tag, Frau Karman. **Wie geht es Ihnen?**
Как идет Вам?
Как дела?

Nadia: Nicht so gut. Ich habe seit einem Tag Schmerzen im Kopf und kann nicht gut hören.

Arzt: Wie **oft** haben Sie die Kopfschmerzen: **immer**, **oft** oder **nur** **manchmal**?
часто (=ohne Pause всегда) часто иногда

Nadia: Normal **nie**, aber seit gestern immer. Die **ganz-e** Zeit.
никогда (=komplett целый)

Arzt: Was für ein Schmerz ist es? Ist er **poch-end** oder **stech-end**, **zieh-end** oder **drück-end**?
(„poch-poch“) („pik-pik“) тянущая давящая

Nadia: Der Schmerz ist **sehr** stechend.
очень

Arzt: Ich **unter-such-e** Sie **mal**. Zu-nächst möchte ich Ihren **Puls fühl-en**. Okay.
-- почувствовать

Normal **atm-en** bitte. Und jetzt **hust-en** bitte. Okay.
дышать кашлять

Sie brauchen **viel Ruhe**. Ich gebe Ihnen auch ein **Medikament**. Haben Sie eine Allergie?
отдых

Oder können Sie irgendwas nicht essen, weil es Ihre Religion nicht **erlaub-t**?
(< erlaub-en = „sagen: „Du darfst“ **позволить**).

Nadia: Nein.

Arzt: Okay, dann gebe ich Ihnen dieses Medikament.

Sie nehmen **da-von** **je** **3 Tropfen-** **morgen-s, mittag-s** und **abend-s**.
(= von dem) каждый раз 3 капли (= jeden Morgen/Mittag/Abend)

Ich schreibe Ihnen auch noch ein **Rezept** für **Tablette-n**.

Wenn Sie ins **Bett** gehen, nehmen Sie eine Tablette.
кровать

Es kann sein, dass Sie da-von leichte Schmerzen **bekomm-en**, wenn Sie auf der Toilette sind.
(≠geben получить)

(6) Ein Notfall

Nadia: Hilfe! Ein **Tier** hat mich **an·ge·fall·en**.
 **животное** < anfallen=attack·ier·en

Mann: Was für ein Tier hat Sie angefallen?

Nadia: Ich weiß nicht, wie das auf deutsch heißt: „Wau-wau“!

Mann: Ah, ein **Hund**  ! Ein Hund hat Sie angefallen.

Oh! Sie **blut·en**  ! Ihr Arm blute·t. Das ist **gefähr·lich**  .
кровоточить **опасно**

Sie müssen schnell zu einem Arzt. Ich fahre Sie ins Krankenhaus.

Nadia: Vielen Dank.

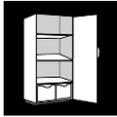
(7) Eine neue Wohnung

Ver·miet·er: Ihre Wohnung ist direkt im **Erd·geschoss**. Im 1. **Geschoss** wohnt eine **ander·e** Familie.
первый этаж **второй этаж !!** **другой**

Ihre Wohnung hat ein großes **Zimmer·** mit **Küche**, ein **Schlaf·zimmer** und ein **Bad**.
комната **кухня** **спальная комната** **ванная**

Aber wir gehen jetzt **erst** in den **Keller**  .
подвал

... Hier ist **Platz** für Ihre **Sache·n**.
(≠Personen/Tiere **вещи**)

Der **Schrank**  hier ist für Sie. Das ist der **Schlüssel**  für den Schrank.
шкаф **ключ**

Die Stelle hier ist für den **Müll**  .
мусор

Diese **Tonne**  ist für **Papier**, diese Tonne für **Plastik**, diese Tonne für **Rest-Müll**.
контейнер **бумага**

(8) Problem mit der Wohnung

Das Telefon **klingel·t**: „Rrrring!“

Ver·miet·er: Schneider.

Maria: Hallo, Herr Schneider. Hier ist Maria Rossi, Ihre **Miet·er·in**.
арендатор·ка

Vermieter: Ah! Frau Rossi.

Maria: Ich habe ein Problem. **Es** **wird·_** jetzt abends sehr kalt.
(=Das Wetter *погода*) (<werden ‘Status1>Status2’ *будет*)

Aber das **Fenster**  neben unserem **Bett**  schließt nicht richtig.
окно *кровать*

Und die **Heiz·ung**  geht nicht.
отопление

Vermieter: *Für dös is der Hausmoaster zuaschtändich.*

Maria: Wie, bitte? Ich verstehe nicht. Ich verstehe keinen Dialekt, **nur Hoch·deutsch**.
(=Standard-Deutsch)

Vermieter: **Da·für** ist der **Haus·meister**  **zuständig**.
(=für das) *завхоз* *ответственный*

Maria: Aber der Hausmeister ist **im Urlaub**.
(≠Arbeitstage)
в отпуске

Vermieter: Hmm.. Okay. Ist denn der zentrale Heizungs·**schalt·er**  im **Keller** ge·drück·t?
--- *выключатель* *подвал*

Maria: Moment, ich nehme den **Schlüssel**  und gehe mit dem Telefon in den Keller.
ключ

..... Jetzt bin ich im Keller. Aber da gibt es viele Schalter.

Wie sieht der Schalter aus? **Rund**  oder **eck·ig** ?
(=<aus·sehen) *Круглый или угловатый*
Как выглядит выключатель?

Vermieter: Ich bin nicht sicher.

Es gibt einen Schalter für die Heizung und einen Schalter für den **Strom**.
(=Elektrizität)

Maria: Hmm... Ich versteh·e das System nicht und möchte **nichts** falsch machen.
(≠irgendwas *ничего*)
Können Sie bitte kommen und mir helfen?

Vermieter: Gut, ich komme heute abend um 8 Uhr zu Ihnen. **Bis dann**.

(9) Am Bahnhof

Nadia: Ein Ticket für 2 **Erwachsen·e** und 1 Kind, nach Nürnberg, **2. Klasse**, bitte.
(=<Erwachsen-er≠Kind **взрослый**)

Mann: **Wie alt ist** das Kind?
как старий

Nadia: Mein Kind ist **2 Jahre alt**.

-

Mann: Für wann soll denn die **Fahr·karte** sein?
(=Ticket)

Nadia: Für heute.

Mann: **Einfach** oder **hin und zurück**?
В одну сторону или туда и обратно?

Nadia: Hin und zurück.

Mann: Das **günstig·ste Angebot** ist 33 Euro. Aber der **Fahr·schein gilt** nicht für **IC** und **ICE**.
(=billig·ste) **предложение** (=Ticket)(=<gelten **действовать**)(<InterCity)

Nadia: Gut. (<InterCityExpress)

Mann: Der nächste **Zug**  nach Nürnberg geht in 5 Minuten auf **Gleis 2**.
поезд **трек**
платформа

Nadia: Müssen wir irgendwo **um·steig·en**?
пересаживаться

Mann: Nein, der Zug geht **direkt** nach Nürnberg. Sie können bei der **End-Station aus·steig·en**.

(10) Interview beim Job-Center

Mann: Was haben Sie gelernt? Das heißt: Was für eine **Aus·bild·ung** haben Sie?
обучение

Sami: Ich habe ein Diplom in Computer-Technologie.

Mann: Welche **beruf·lich·en Erfah·rung·en** haben Sie?
Какой профессиональный опыт у вас есть?

Sami: Ich habe 10 **Jahr·e** in einer syrischen **Firma als** Spezialist für Video-Systeme **ge·arbeit·et**.
10x 365Tage **10 лет** **компания** **работать**

Mann: Welche **Stärk·e·n** haben Sie noch?

Sami: Ich kann gut mit **Mensch·en** **um·geh·en**. Und ich habe gute **Kenntniss·e** in Karate.
людей **понимать** **знания**

Mann: Sie sprechen Arabisch. Welche **Sprache·n** sprechen Sie noch?

Sami: Ich spreche noch Englisch, etwas Russisch und ein wenig Deutsch.

Mann: Haben Sie einen **Führ·er·schein**? 

Sami: Ja, ich habe einen  **PKW-Führerschein** und einen  **LKW-Führerschein**.

(11) Auf der Bank

Maria: Guten Tag! Ich möchte ein Bank-**Konto er·öffn·en**.
счёт открыть

Wie hoch sind denn bei Ihnen die **Konto·führ·ungs·gebühr·en**?
комиссия за ведение счета
(=Was kostet ein Konto?)

Mann: **Pro Buch·ung** zahlen Sie 50 Cent.
за банковскую операцию

Das heißt: jede **Über·weis·ung** und jede **Ein·zahl·ung** kosten 50 Cent.
(=Geld-schicken) банковский перевод депозит

Aber: das **Ab·heb·en** an einem Automat unseres Geld-institut-s ist **kosten·los**.
(=Geld holen снятие) (=ohne Kosten, kostenfrei платно·бес)

Maria: Okay, das gefällt mir. Ich würde gern ein Konto bei Ihnen eröffnen.

Mann: Haben Sie einen **Personal·ausweis** oder einen Pass dabei?
удостоверение личности (=bei sich)

Maria: Hier ist mein Pass.

Mann: Sie sind Italienerin?

Maria: Ja, meine **Staats·an·gehör·ig·keit** ist italienisch.
государство·при·надлеж·ащ·ность
национальность

Mann: Haben Sie eine Melde·be·schein·ig·ung oder einen **Aufenthalts·titel** von der Stadt?

Maria: Ja, hier bitte.

Mann: Okay. Wieviel wollen Sie ein·zahl·en?

Maria: 500 EUR.

Mann: Okay. ... Was sind Sie von **Beruf**? Was für eine **Arbeit** haben Sie?
профессия работа

Maria: Ich bin **aus·ge·bild·et·e** **Schneid·er·in**,
(= ge·lern·t·e) опытная портниха

aber jetzt **arbeit·e** ich als **Alten·pfleg·er·in**.
ухаживать
гериатрическая медсестра

Mann: ... Okay. Sie müssen den **Vertrag** hier unter·schreib·en, bitte. Danke.
контракт

In den nächsten Tagen **bekomm·en** Sie Ihre Bankkarte und Ihre **Geheim·zahl** mit der Post.
≠geben/senden получить секретный код

(12) Strategien bei Problemen

Maria: Paul, Du bist abends immer viel zu laut.

Paul: Und Du kommst immer zu spät zu Terminen.

Lehrer: Stopp! So kommt ihr bei euren Problemen nicht weiter. Sprecht immer nur über ein Problem.

Maria: Paul ist abends immer viel zu laut.

Lehrer: Exakt·er! = Genau·er! Heißt “immer” wirklich “immer”? Was heißt “zu laut” für Dich?

Maria: Seit letzten Montag ist seine Musik um 22 Uhr so laut, dass ich nicht schlafen kann.

Lehrer: Okay. Dann sag uns, was Du dabei fühlst.

Maria: Dadurch fühle ich mich schlecht.

Lehrer: Okay. Jetzt sagt man, warum das nicht gut ist – was man braucht. Und was braucht jede Person?

1: Guten **Kontakt** zu anderen Personen.

2: **Gesund**·heit. (≠ krank)

3: Über sein Leben selbst bestimmen, das heißt:

Frei·heit und **Kreativität**.

4: **Schön**·e **Ding**·e um sich, **also: Struktur** und **Frieden**. свобода

красивые вещи

мир

Maria: Ich muss schlafen, weil ich am nächsten Tag arbeiten muss.

Lehrer: Okay. Wenn Du nicht genug schläfst, wirst du krank. Schlafen bedeutet für Dich **Gesund**·heit.

Maria: Ja.

Lehrer: Und was soll Paul jetzt machen?

Maria: Er soll leiser sein.

Lehrer: Genau·er!

Maria: Er soll ab 21 Uhr in seinem Zimmer keine Musik mehr machen.

Lehrer: Paul, ist das für Dich möglich?

Paul: Hmm... Aber manchmal habe ich Gäste bei mir und wir wollen feiern.

Lehrer: Feiern ist nur eine **Strategie** (= ein Weg). Wozu brauchst Du diese Strategie?

Paul: Ich brauche guten Kontakt zu anderen.

Lehrer: Welche Strategie gibt es, die gut ist für Marias Gesundheit und Deine Kontakte zu anderen?

Paul: Hmmm... Wir können auch nur kochen, essen und Karten spielen.

Maria: Oh, danke, das ist gut.

Lehrer: So könnt ihr alle Probleme lösen. A: Was exakt ist die problematische Strategie und das schlechte Gefühl? B: Was von dem, was jeder braucht, **fehlt**? Was **stört** diese Strategie? C: Was kann eine alternative Strategie sein?

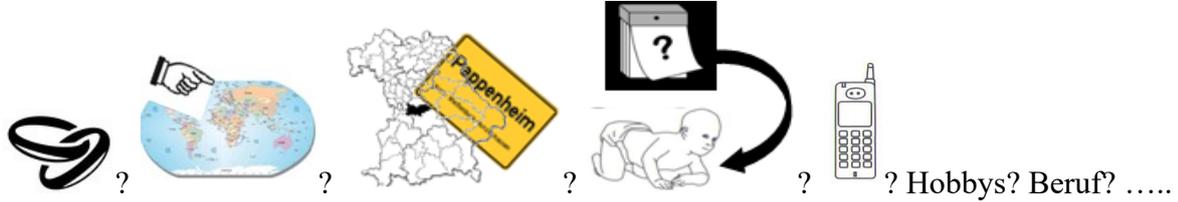
31

Und welche Wörter brauchen Sie noch?

32

(1) Profil

Name? Buchstabieren?



(2) Die Uhrzeit



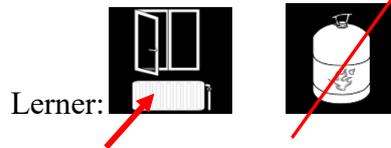
(3) Zuhause



Sie haben ein Problem und müssen Ihren Vermieter anrufen.



Lehrer:



Lerner:

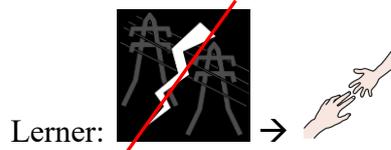
(4) Zuhause



Sie haben ein Problem und müssen Ihren Vermieter anrufen.



Lehrer:



Lerner:

(5) Im Café



Lehrer = Kellner



Lerner = Gast



(6) Im Restaurant

Lerner 1 = Kellner 

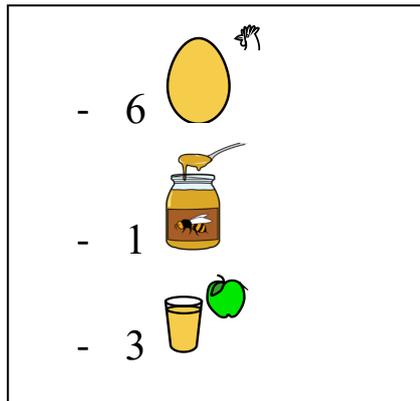
Lerner 2 = Gast 

1.    2.  ?

(7) Beim Einkaufen

Lehrer = Verkäufer 

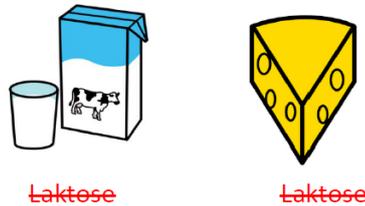
Lerner = Kunde 



(8) Beim Einkaufen

Lerner 1 = Verkäufer 

Lerner 2 = Kunde 



(9) Beim Einkaufen

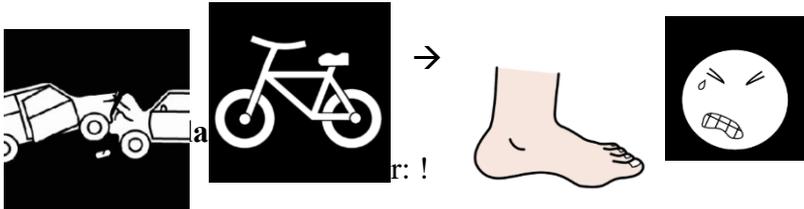
Lerner 1 = Verkäufer 

Lerner 2 = Kunde 

1  : 0,50 €	1  : 0,60 €
1  : 1,20 €	1  : 4,20 €
4 	1  3  2 

(10) Beim Arzt

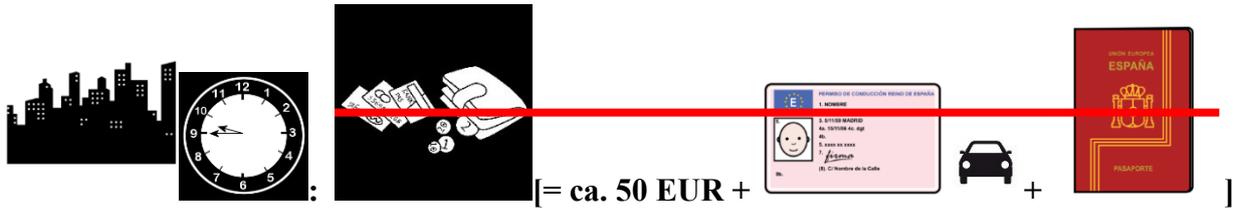
Lehrer = Arzt Lerner = Patient



(12) Bei der Polizei

Lehrer: Polizist

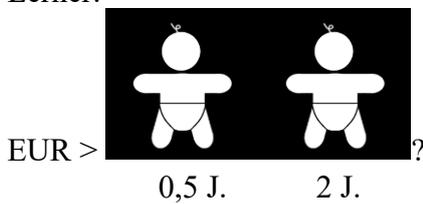
Lerner:



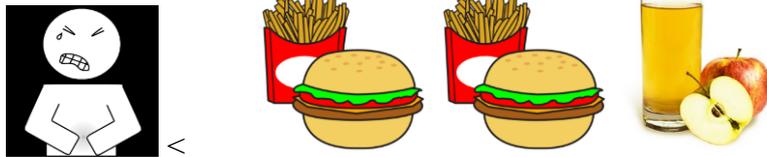
(13) Im Rathaus

Lehrer: Mitarbeiter im Rathaus

Lerner:



(14) Beim Arzt

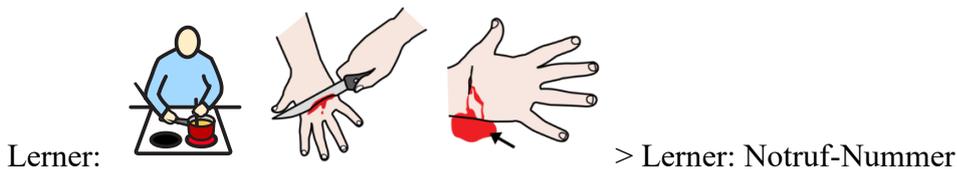


(15) Eine Wohnung suchen

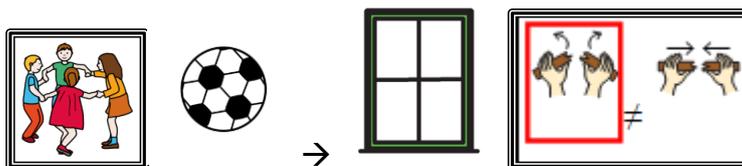
Lehrer: Hausbesitzer

Lerner: Woche 100 EUR [= +  +  + ]

(16) Notfall



(17) Problem in der Wohnung

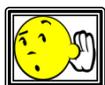


Selbststudium 1

1) <http://www.sprach-not-arzt.de>



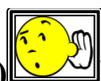
+ WORT-KARTEN: 1 – 94



Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik+



1-94+



SHUFFLE(1-94) Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik +



2)

1. Wie ist Ihr Name?
2. Wie ist Ihr Vorname?
3. Wo wohnen Sie?
4. Woher kommen Sie?
5. Lernen Sie langsam?
6. Danke für die Informationen.

a. Ich wohne in Treuchtlingen.
b. Mein Name ist Hofer.
c. Nein, ich lerne schnell.
d. Anna.
e. Bitte.
f. Mein Heimatland ist Polen.

3)

a)



kaufen



wir kaufen



ihr kauft

b)



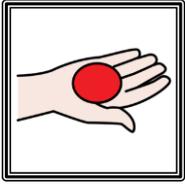


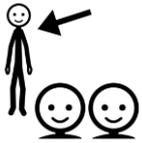
ich



du

c)





er _____



ihr _____

4)

a)

der Mann \neq die Frau

der Arzt \neq _____

_____ \neq die Lehrerin

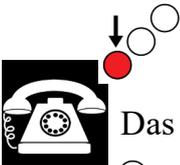
b)

der Vorname \neq der Familienname

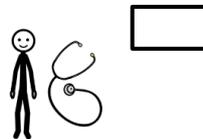
kommen \neq _____

schnell \neq _____

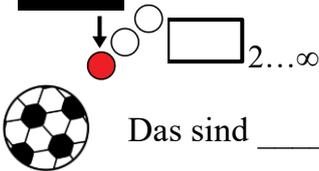
5)



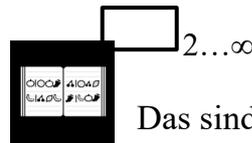
Das ist das Telefon.



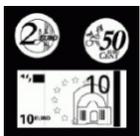
Das ist _____.



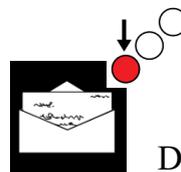
Das sind _____.



Das sind _____.



Das ist _____.



Das ist _____.

6)

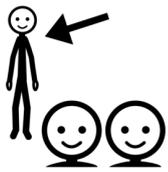
a) Mann – ~~Heimatland~~ – Wohnort – Name – Arzt
(Heimatland = das; Mann/Wohnort/Name/Arzt = der)

b) Telefon – Saxophon – Formular – Kind

c) wohnen – kaufen – üben – vereinbaren – kommen

7)

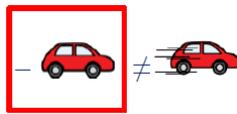
a)



он



говорить

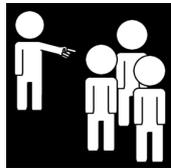


медленно

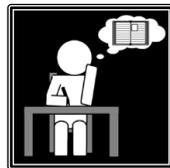
b)



не

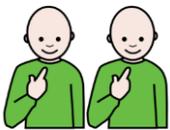


они

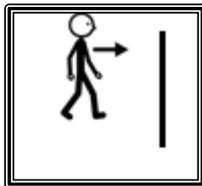


изучать

c)



мы

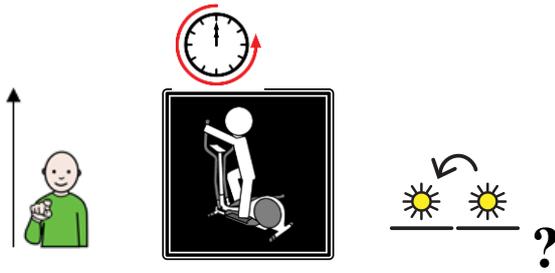


прийти

← Berlin

из

d)



Вы

практиковать

вчера

LÖSUNGEN

2)

1. Wie ist Ihr Name?
2. Wie ist Ihr Vorname?
3. Wo wohnen Sie?
4. Woher kommen Sie?
5. Lernen Sie langsam?
6. Danke für die Informationen.

a. Ich wohne in Treuchtlingen.
b. Mein Name ist Hofer.
c. Nein, ich lerne schnell.
d. Anna.
e. Bitte.
f. Mein Heimatland ist Polen.

1b, 2d, 3a, 4f, 5c, 6e

3)

b)



wohnen

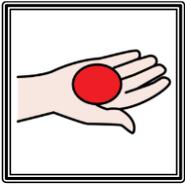


ich wohne (ich wohn)

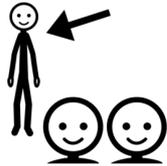


du wohnst

c)



haben



er hat



ihr habt

4)

a)

Der Mann – die Frau

Der Arzt – die Ärztin

Der Lehrer – die Lehrerin

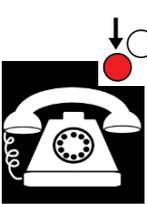
b)

Vorname – Familienname

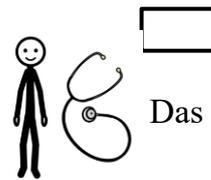
kommen – gehen

schnell – langsam

5)



Das ist das Telefon.



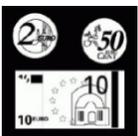
Das ist ein Arzt.



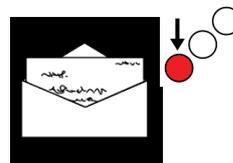
Das sind die Bälle.



Das sind Bücher.



Das ist Geld.



Das ist der Brief.

6)

b) Telefon – Saxofon – Formular – ~~Kind~~

(das Kind -- die Kinder :: das Telefon – die Telefone / das Saxofon – die Saxofone / das Formular – die Formulare)

c) wohnen – kaufen – üben – lernen – ~~kommen~~

(er ist gekommen :: er hat gewohnt / hat gekauft / hat geübt / hat gelernt)

7)

a) Er spricht langsam.

b) Sie haben nicht gelernt.

c) Wir kommen aus Berlin.

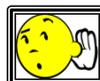
d) Haben Sie gestern geübt?

8)

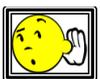
<http://www.sprach-not-arzt.de>



+ WORT-KARTEN 95 – 99



+ WORT-KARTEN Grafik +  95 – 99



+ WORT-KARTEN 100 – 135



+ WORT-KARTEN Grafik +  100 – 135



+ WORT-KARTEN 136 – 148



+ WORT-KARTEN Grafik +  136 – 148

9)

Paul: Was ist Ihre **Telefon-nummer**?

Nadia: Meine (Fest-Netz-)Telefon-nummer ist 4225063.

Meine Handy-nummer ist 0-1-7-5-8-8-3-2-6-1-4.

Paul: Sie kommen aus Syrien?

Nadia: Ja.

Paul: Was ist Ihr **Geburts-ort**?

Nadia: Mein Geburts-ort ist Aleppo.

Paul: Und was ist Ihr **Geburts-datum**?

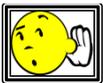
Nadia: Mein Geburtsdatum ist der **21. Juni 1990**.

Mein Geburtsort ist _____.

Mein Geburtsdatum ist der _____.

10)

<http://www.sprach-not-arzt.de>



+WORTKARTEN 149-189 -



Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik+



149-189+



SHUFFLE(149-189)

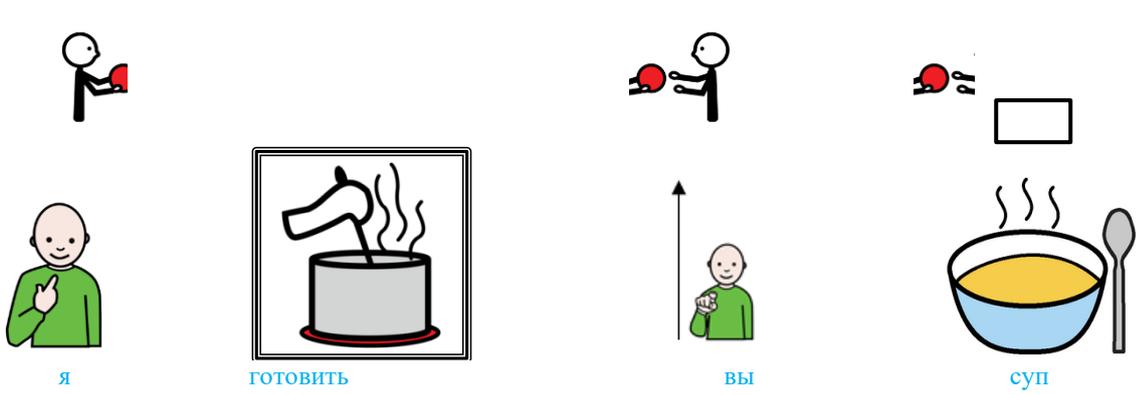


Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik +



11)

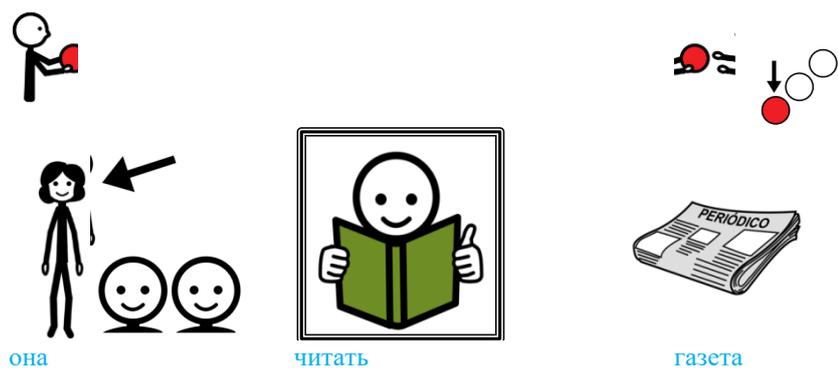
a)



b)



c)



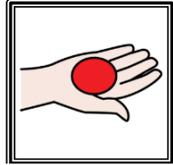
d)



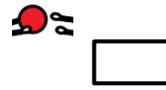
не



они



иметь



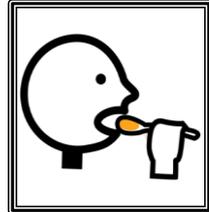
27.04.2007,
11:00h

встреча

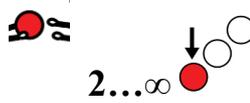
e)



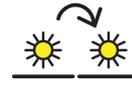
мы



есть



хлеб

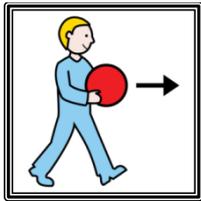


завтра

f)



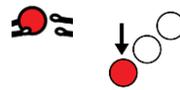
Вы



принести



я

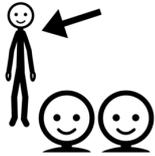


соль

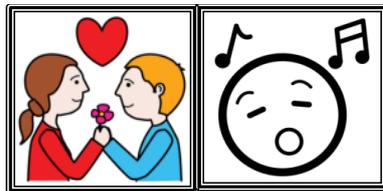


пожалуйста

g)



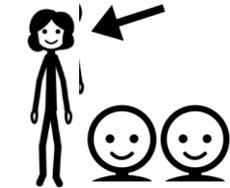
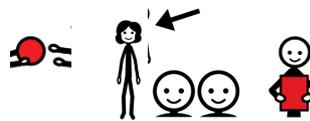
он



с удовольствием

петь

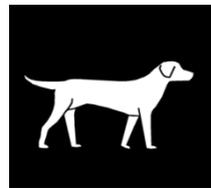
h)



она

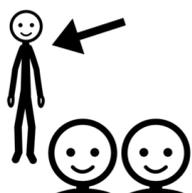
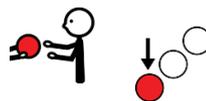


искать

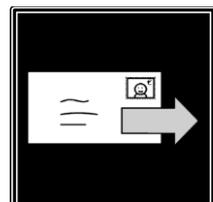


собака

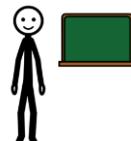
i)



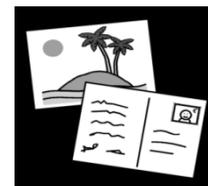
он



послать



учитель



открытка

LÖSUNGEN

- Ich koche Ihnen eine Suppe.
- Er isst gerne Äpfel.
- Sie liest die Zeitung.
- Sie haben keinen Termin.
- Wir essen die Brote morgen.
- Bringen Sie mir das Salz, bitte?
- Er singt gerne.
- Sie suchen ihren Hund.
- Er schickt dem Lehrer eine Postkarte. / Er sendet dem Lehrer eine Postkarte.

12) <http://www.sprach-not-arzt.de>



WORTKARTEN 194-226



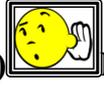
Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik+



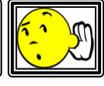
194-226+



SHUFFLE(194-226)

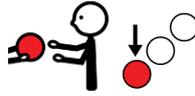
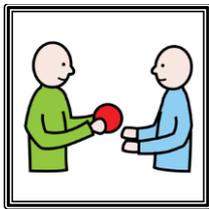
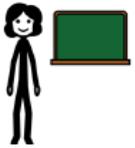


Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik +



13)

a)



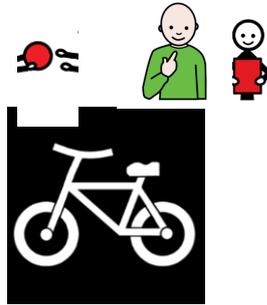
учительница

дать

девушка

мяч

b)

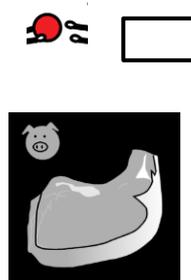
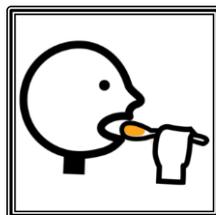
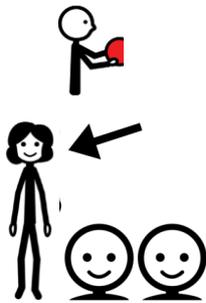


они

нуждается

велосипед

c)



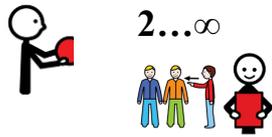
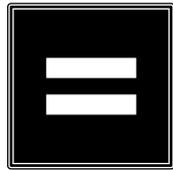
не

она

есть

свинина

d)

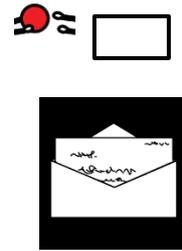
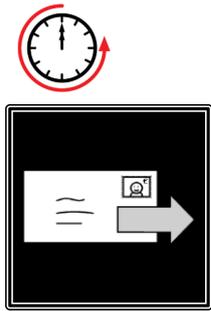


где

быть

друг

e)



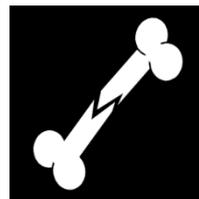
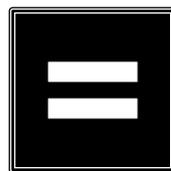
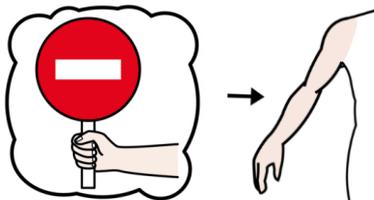
все

послать

адвокат

письмо

f)



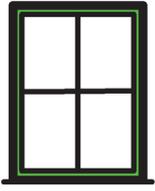
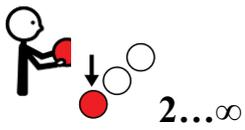
не

рука

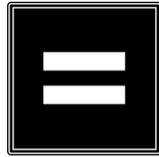
быть

сломан

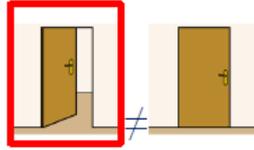
g)



окно

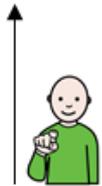


быть

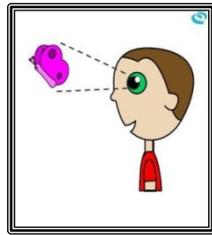


открыт

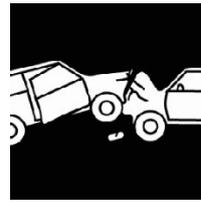
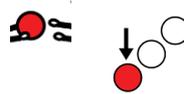
h)



Вы



видеть



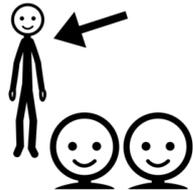
авария

?

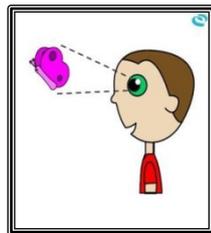
i)



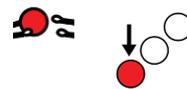
не



он



видеть



аптека

LÖSUNGEN

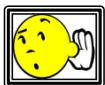
- a) Die Lehrerin gibt dem Mädchen einen Ball.
- b) Sie brauchen mein Fahrrad.
- c) Sie isst kein Schweinefleisch.
- d) Wo sind eu(e)re Freunde?
- e) Habt ihr dem Anwalt einen Brief geschickt?
- f) Dein Arm ist nicht gebrochen.
- g) Die Fenster sind geöffnet. (Die Fenster sind auf. / Die Fenster sind geöffnet.)
- h) Haben Sie den Unfall gesehen?
- i) Er hat die Apotheke nicht gesehen.

Selbststudium 2

1) <http://www.sprach-not-arzt.de>



+WORT-KARTEN 227-286



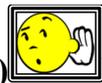
Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik+



227-286+



SHUFFLE(227-286)

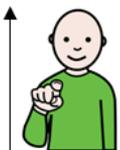


Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik +



2)

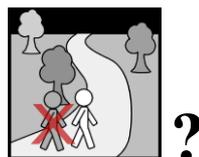
a)



ТЫ

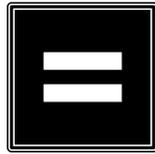
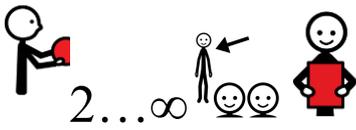


БЫТЬ



ОДИН

b)



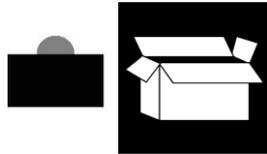
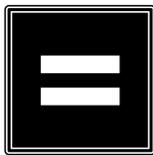
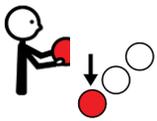
обувь

быть

в

сумка

c)



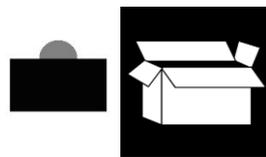
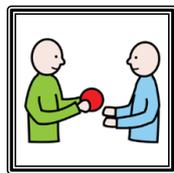
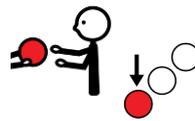
телефон

быть

за

ящик

d)



я

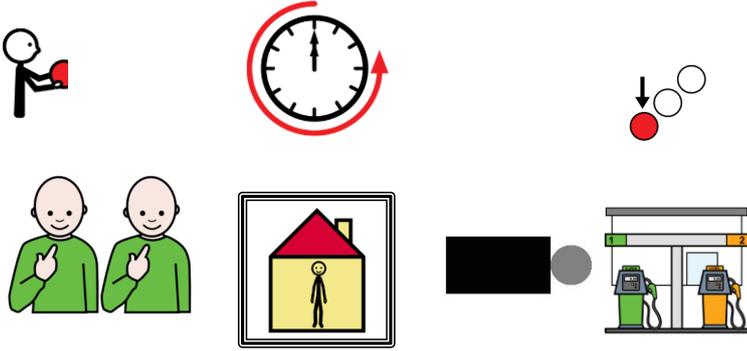
дать

телефон

за

ящик

e)



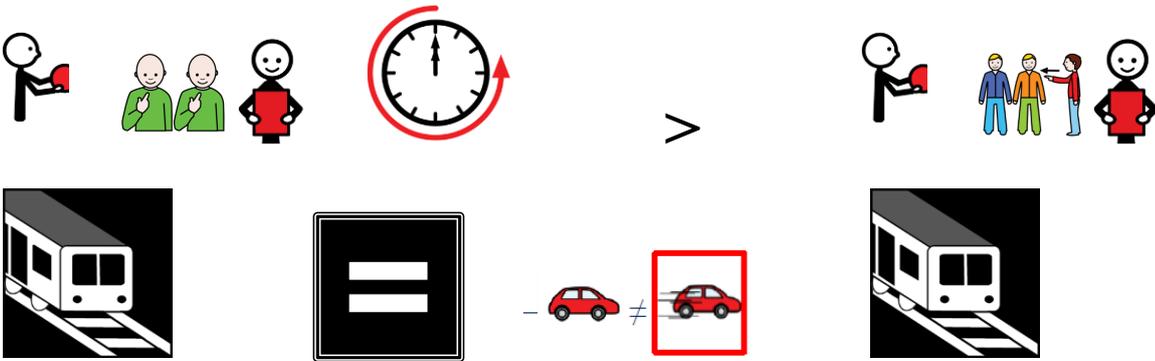
мы

жить

рядом с

автозаправочная станция

f)



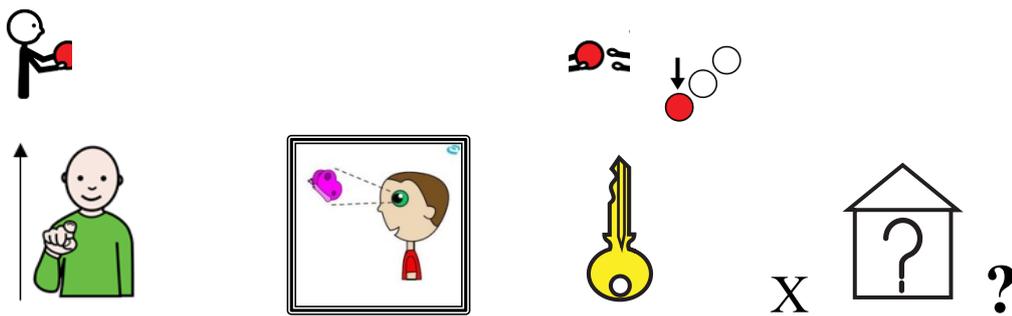
поезд

быть

быстро

поезд

g)



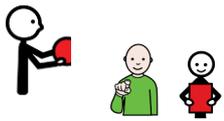
ты

видеть

ключ

где-то

h)



одежда

нравится

я

i)



друг

любить

профессия

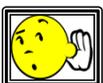
LÖSUNGEN

- Bist du allein?
- Seine Schuhe sind in der Tasche.
- Das Telefon ist hinter der Box.
- Ich gebe das Telefon hinter die Box.
- Wir haben neben der Tankstelle gewohnt.
- Unser Zug war schneller als euer Zug.
- Siehst du den Schlüssel irgendwo?
- Ihre Kleidung gefällt mir. (= Mir gefällt Ihre Kleidung.)
- Mein Freund liebt seinen Beruf.

3) <http://www.sprach-not-arzt.de>



+WORT-KARTEN 287–294



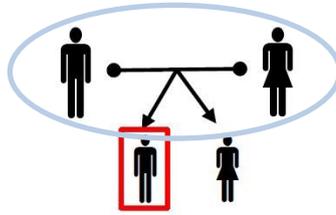
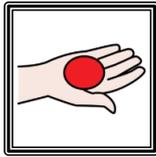
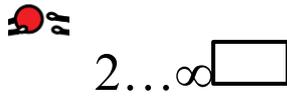
+WORT-KARTEN Grafik +



287–294

4)

a)



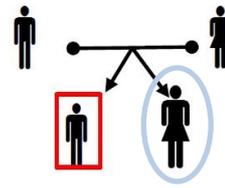
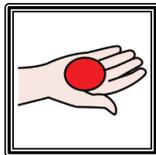
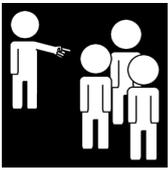
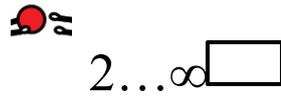
NADIA

2

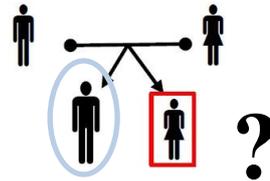
ИМЕТЬ

СЫН

b)



/



ОНИ

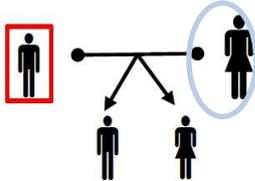
ИМЕТЬ

БРАТ

ИЛИ

СЕСТРА

c)

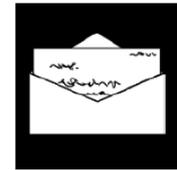
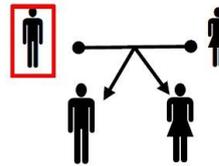
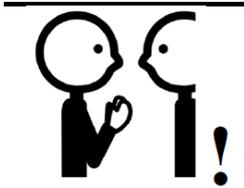
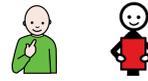


КТО

ПОМОГАТЬ

МУЖ

d)



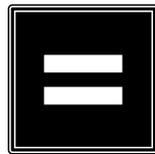
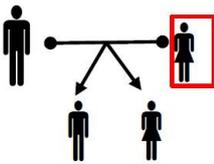
могли бы ... пожалуйста!

Вы

дать

отец

письмо



жена

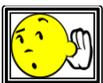
быть

где

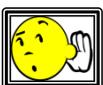
LÖSUNG

- a) Nadia hat zwei Söhne.
- b) Haben Sie Brüder oder Schwestern?
- c) Wer hilft meinem Mann?
- d) Könnten Sie meinem Vater den Brief geben, bitte?
- e) Wo ist meine Frau?

5) <http://www.sprach-not-arzt.de>



+WORT-KARTEN 335–374



Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik+



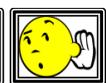
335–374+



SHUFFLE(335-374)



Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik +



б)а1)

почему ты работать с понедельник по воскресенье

а2)

потому что я хотеть купить автомобиль

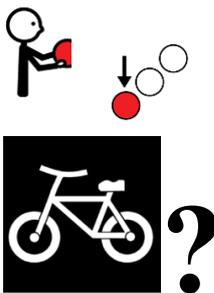
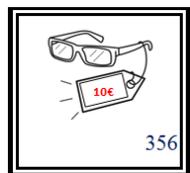
б)

сколько яблоко Вы хотели бы иметь

с)

пожалуйста Вы закрыть окно

d)

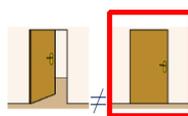
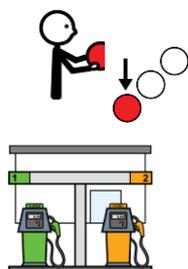


СКОЛЬКО

СТОИТЬ

ВЕЛОСИПЕД

e1)



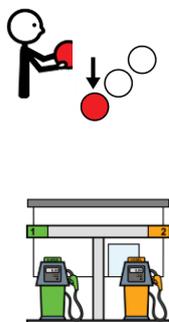
почему

автозаправочная станция

быть

закрыт

e2)



Mo Di Mi Do Fr Sa So

Mo **Di** Mi **Do** Fr Sa So

MoDi Mi **Do** Fr **Sa** So

Mo Di Mi Do Fr Sa So



потому что

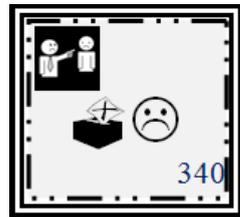
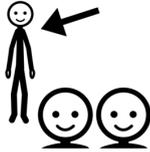
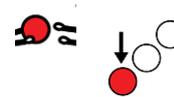
заправочная станция

закрыться

всегда

3 часа

f)



FORMULAR	
APELLIDOS	<input type="text"/>
NOMBRE	<input type="text"/>
DIRECCIÓN	<input type="text"/>
TELÉFONO	<input type="text"/>
POBLACIÓN	<input type="text"/>
MOTIVO	<input type="text"/>
Fecha y firma	

он

должен

заполнить

бланк

LÖSUNG

- a1) Warum arbeitest du von Montag bis Sonntag? (= Wieso arbeitest du von Montag bis Sonntag?)
- a2) Damit ich ein Auto kaufen kann.
- b) Wie viele Äpfel möchten Sie haben?
- c) Können Sie bitte das Fenster schließen? (= Können Sie das Fenster schließen, bitte?)
- d) Wieviel kostet das Fahrrad?
- e1) Warum ist die Tankstelle geschlossen? (= Wieso ist die Tankstelle geschlossen?)
- e2) Weil die Tankstelle immer um 3 Uhr schließt. (=Weil die Tankstelle um 3 Uhr immer schließt.)
- f) Er soll das Formular ausfüllen.

7)

<http://www.sprach-not-arzt.de>



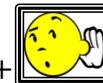
+WORT-KARTEN 375-406



Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik+



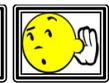
375-406+



SHUFFLE(375-406)

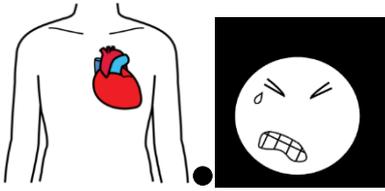


Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik +

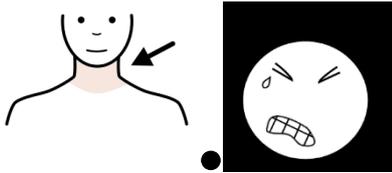


8)

Detail●Zentralidee → 1 Wort



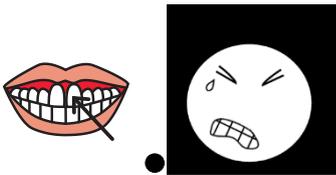
Herzschmerzen



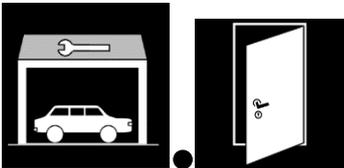
a) _____



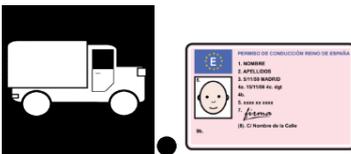
b) _____



c) _____



d) _____



e) _____



f) _____



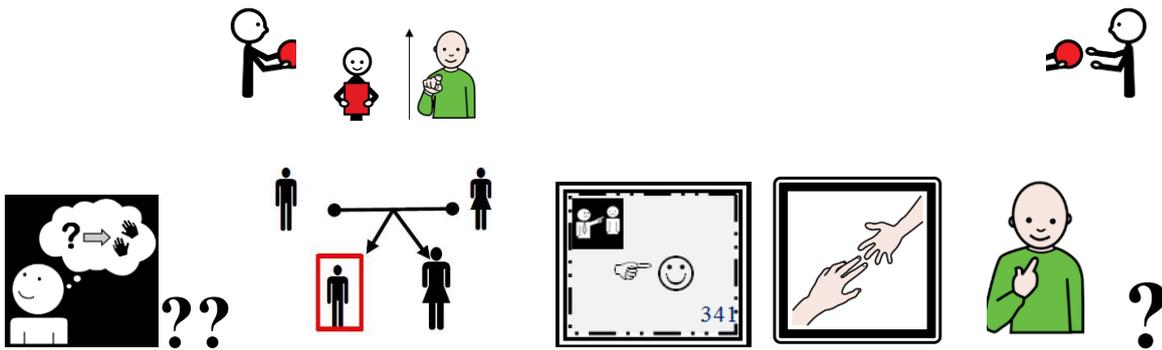
g) _____

LÖSUNG

- a) Halsschmerzen
- b) Weizenallergie
- c) Zahnschmerzen
- d) Werkstatttür
- e) LKW-Führerschein
- f) Autofenster
- g) Gemüsesuppe

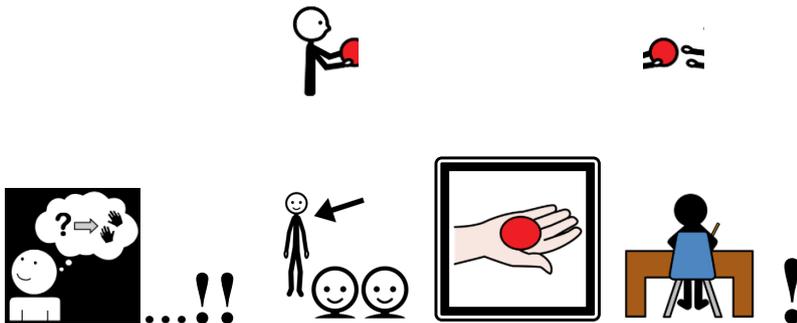
9)

a1)



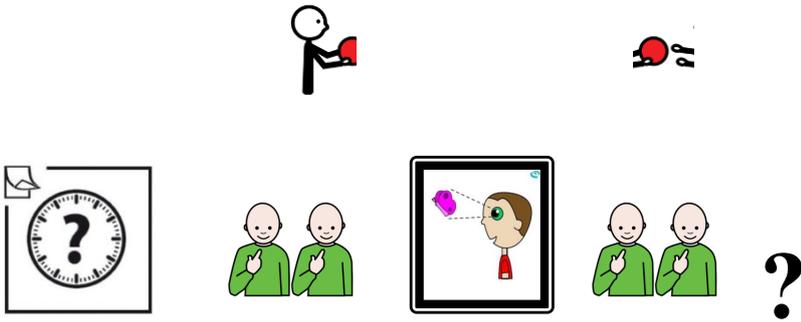
Когда твой брат сможет мне помочь?

a2)



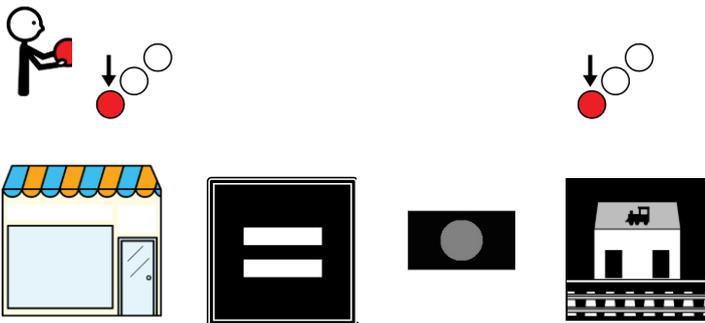
Когда у него есть работа.

b)



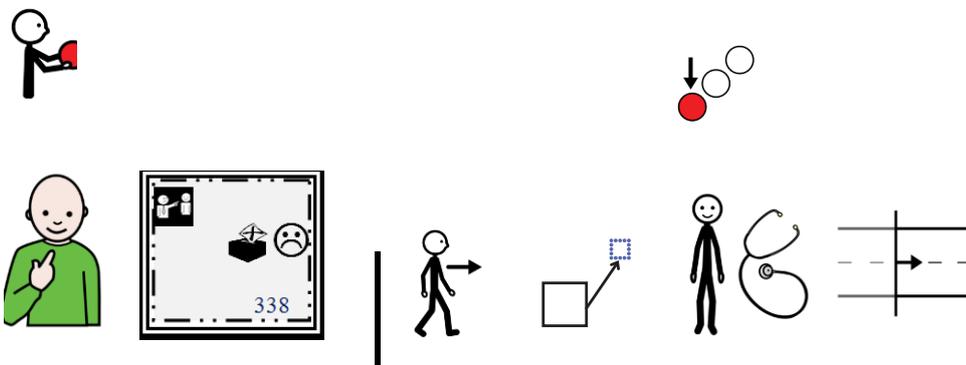
Когда мы увидимся?

c)



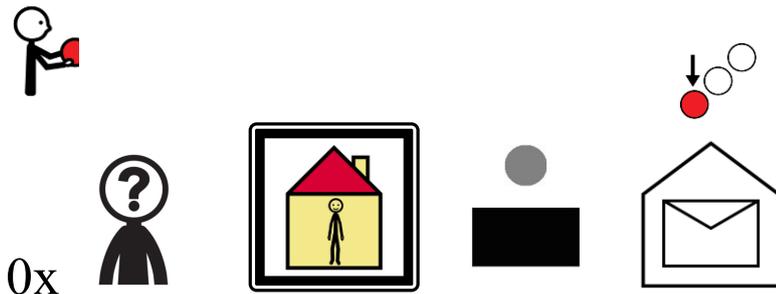
Магазин находится на станции.

d)



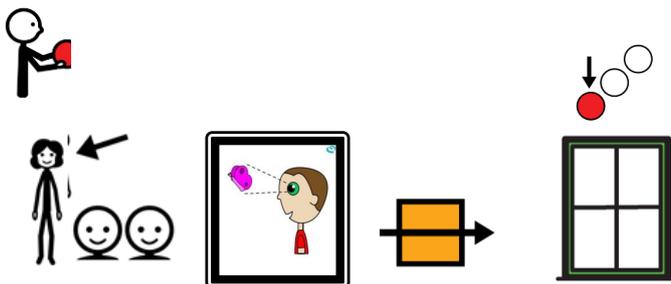
Я должен постоянно ходить к врачу.

e)



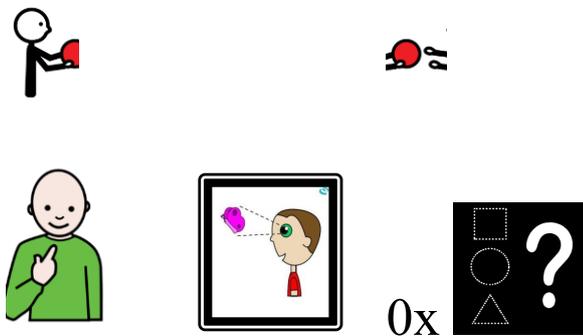
0x
Никто не живёт над почтой.

f)



Она смотрит в окно.

g)



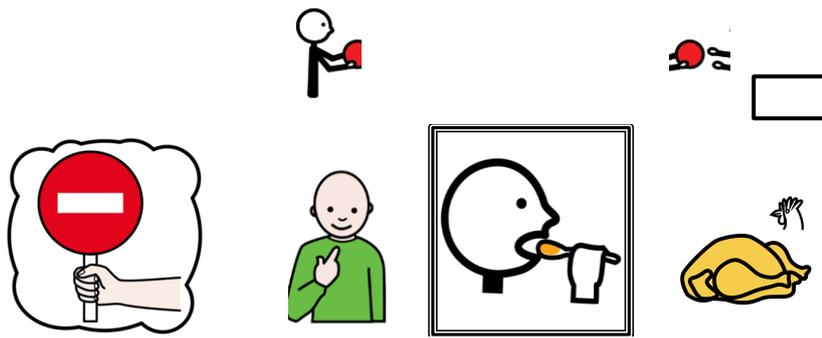
Я ничего не вижу.

h)



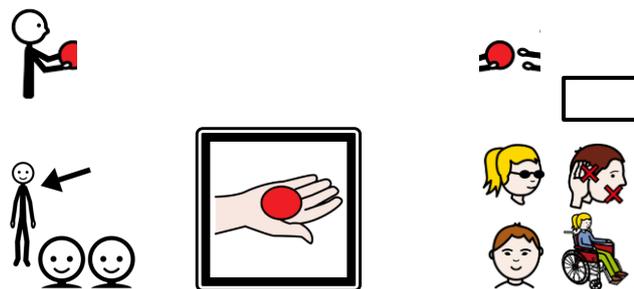
Этого 2 килограмма, пожалуйста.

i)



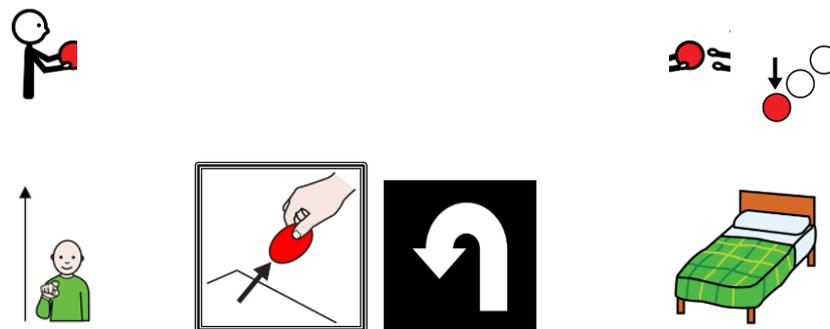
Я не ем курицу.

j)



У него инвалидность.

k)



Заберете ли вы кровать обратно?

LÖSUNG

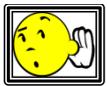
- a1) Wann kann dein Bruder mir helfen?
- a2) Wenn er Arbeit hat.
- b) Wann sehen wir uns?
- c) Das Geschäft ist im Bahnhof.
- d) Ich muss weiter zum Arzt gehen.
- e) Niemand wohnt über der Post.
- f) Sie sieht durchs Fenster.
- g) Ich sehe nichts.

- h) Davon 2 Kilogramm, bitte.
- i) Ich esse kein Hühnerfleisch.
- j) Er hat eine Behinderung.
- k) Nehmen Sie das Bett zurück?

Selbststudium 3

1)

<http://www.sprach-not-arzt.de>



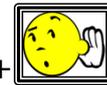
+WORT-KARTEN 407–429



Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik+



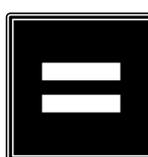
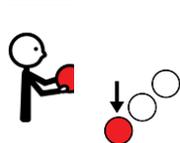
407–429+



SHUFFLE(407–429)  Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik +  

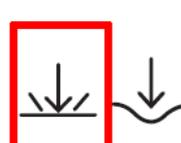
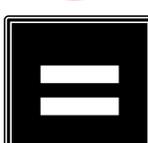
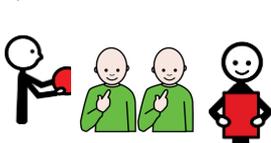
2)

a)



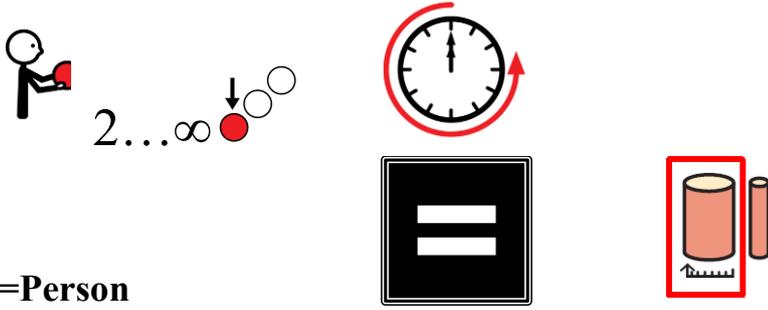
Грузовик был черный и жёлтый.

b)



Наши кровати были жесткими.

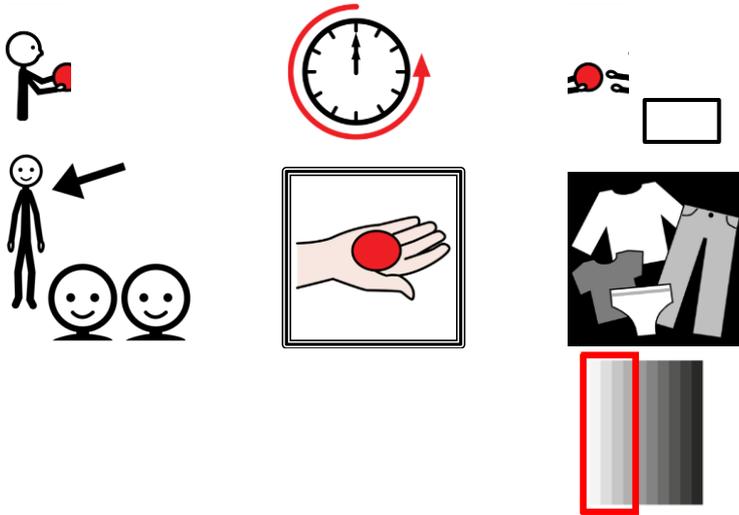
c)



=Person

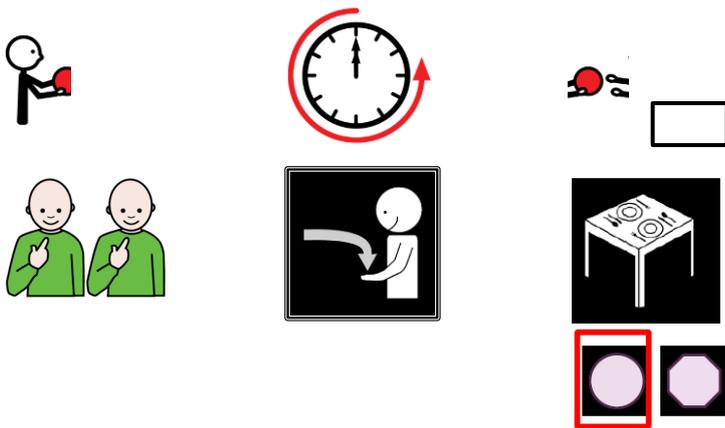
Люди были толстыми.

d)



У него была светлая одежда.

e)



Мы получили круглый стол.

LÖSUNG

- a) Der LKW war schwarz und gelb.
- b) Unsere Betten waren hart.
- c) Die Menschen waren dick. (= Die Leute waren dick.)
- d) Er hatte helle Kleidung. (= Er hat helle Kleidung gehabt.)
- e) Wir haben einen runden Tisch bekommen.

3) <http://www.sprach-not-arzt.de>



+WORT-KARTEN 430–449



Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik+



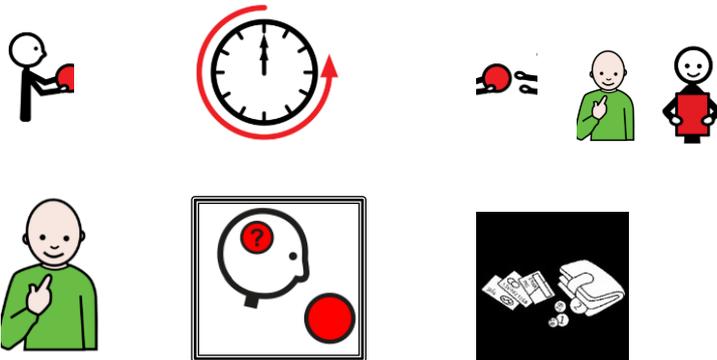
430–449+



SHUFFLE(430-449)  Nummer+PAUSE+WORT-KARTEN Grafik +  

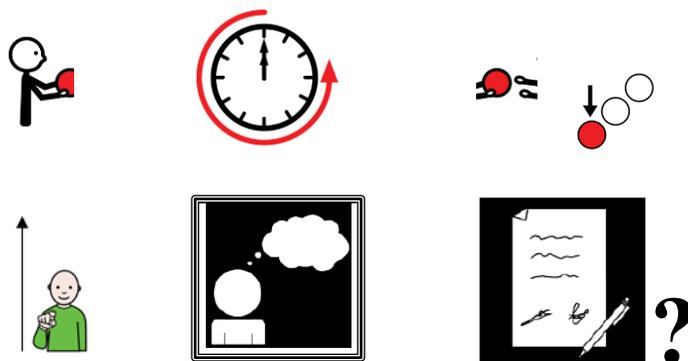
4)

a)



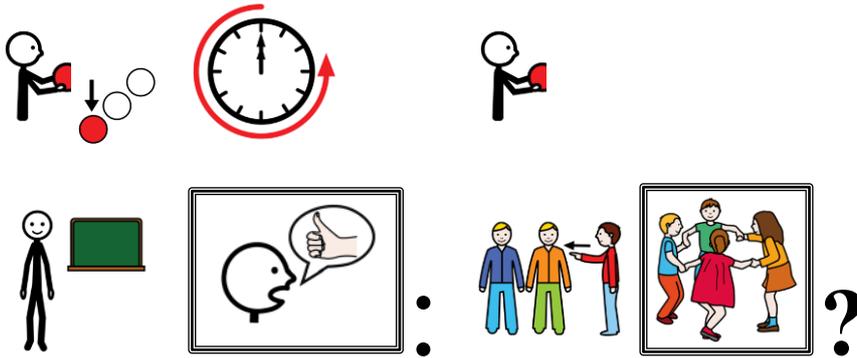
Я забыл свой бумажник.

b)



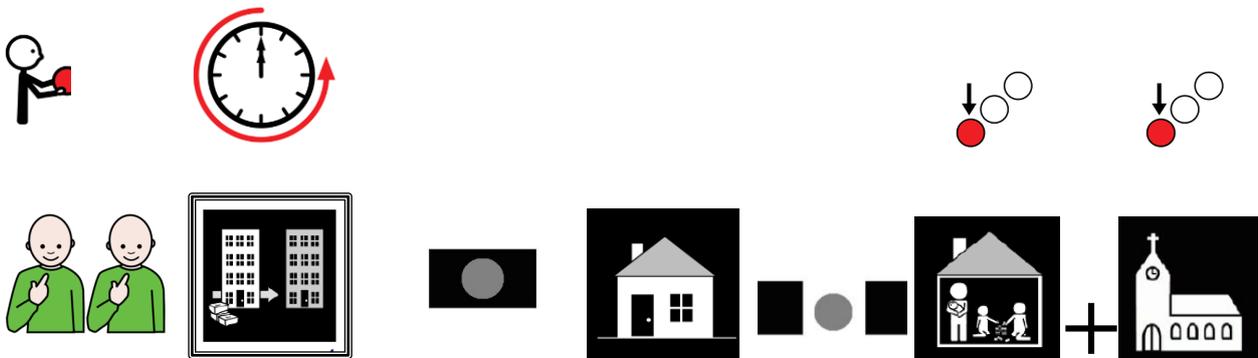
Помните Вы о контракте?

c)



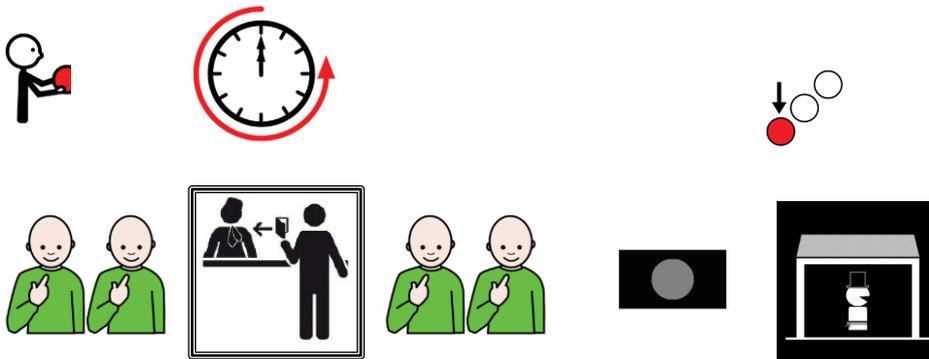
Учитель разрешил вам играть?

d)



Мы переехали в дом между детским садом и церковью.

e)



Мы зарегистрировались в ратуше.

LÖSUNG

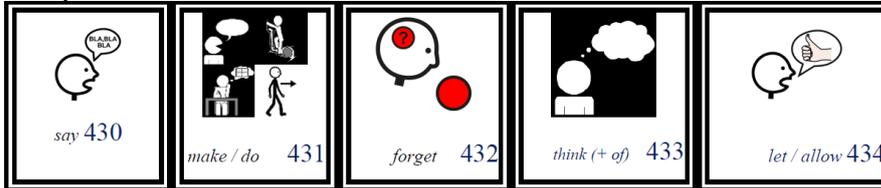
- Ich habe meinen Geldbeutel vergessen.
- Haben Sie an den Vertrag gedacht?
- Hat der Lehrer euch zu spielen erlaubt? (= Hat der Lehrer euch erlaubt zu spielen? = Hat der Lehrer (euch) erlaubt, dass ihr spielt? Hat der Lehrer euch spielen lassen?)
- Wir sind in ein Haus zwischen der Kita und der Kirche umgezogen.
- Wir haben uns im Rathaus angemeldet.

5) WORT-PYRAMIDE

Alte Wörter lernen mit einer Wort-Pyramide. Wie geht das?

> 1. Sie legen eine Zeile mit fünf Wörtern.

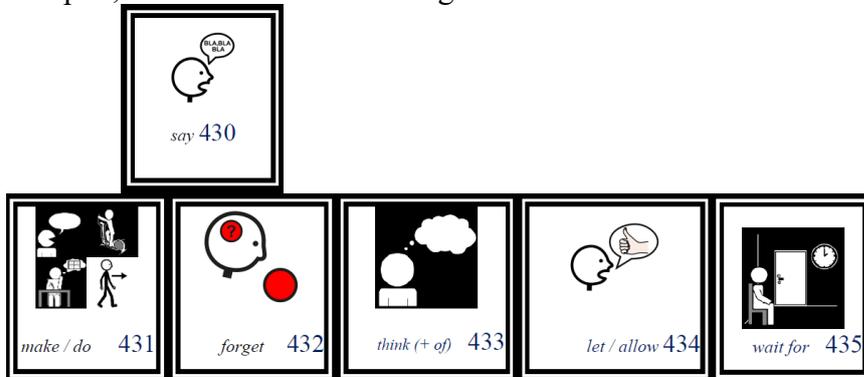
Beispiel:



> 2. Sie prüfen von links nach rechts, ob Sie die Wörter wissen.

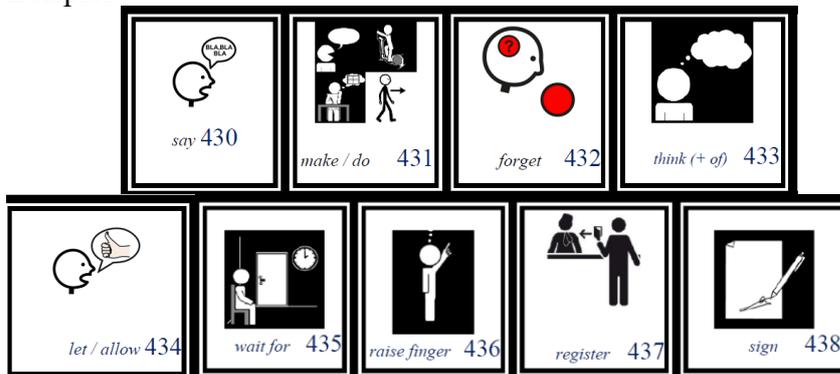
Wenn Sie ein Wort wissen, kommt es nach oben in eine Zeile 2. Ein neues Wort kommt rechts in Zeile 1.

Beispiel, wenn Sie die Karte 430 gewusst haben:



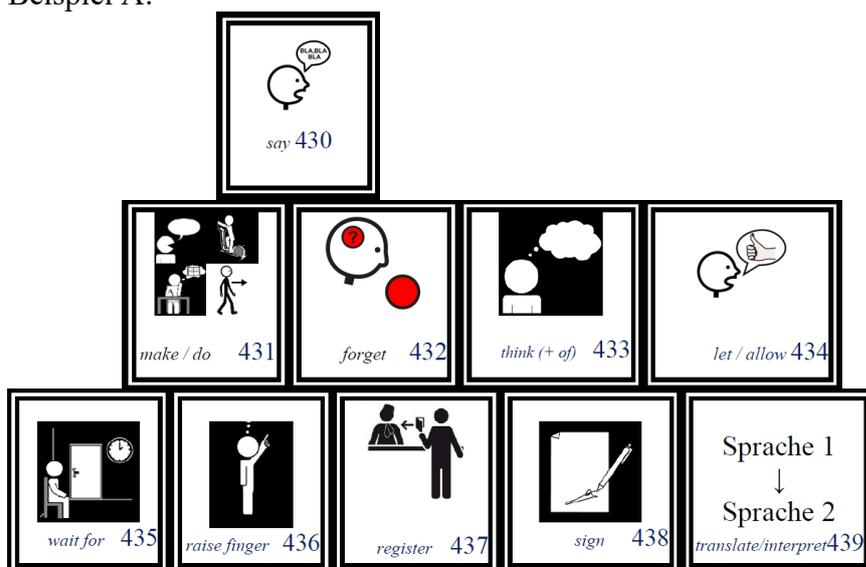
>3. Die Zeile 2 hat irgendwann 4 Karten.

Beispiel:

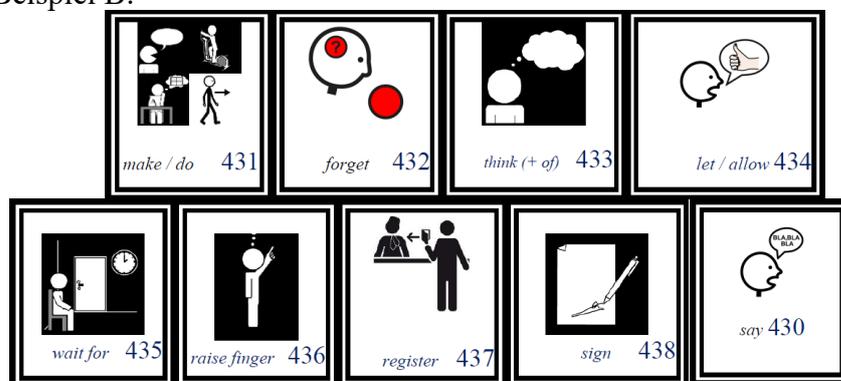


Wenn Sie jetzt ein Wort aus Zeile 1 wissen (Beispiel Karte 434), dann müssen Sie noch dies machen: Sie prüfen, ob Sie noch das 1. Wort von Zeile 2 kennen (hier Karte 430). Wenn ja, dann kommt die Karte in eine Zeile 3 und ein neues Wort kommt in Zeile 1 (Beispiel A). Wenn nein, dann kommt die Karte in Zeile 1 zurück (Beispiel B).

Beispiel A:



Beispiel B:



>4. Zeile 3 bekommt 4 Wörter, Zeile 4 bekommt 2 Wörter, Zeile 5 ist die Stelle, wo Sie am Ende alle Karten hingeben.

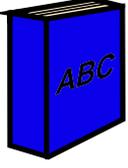
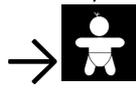
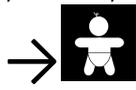
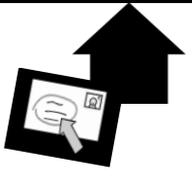
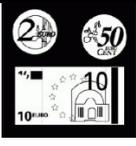
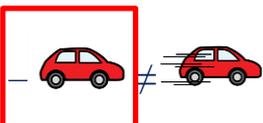
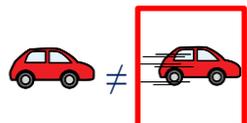
6) INDIVIDUELLE WÖRTER

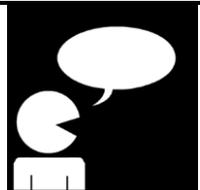
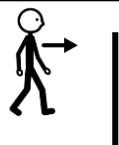
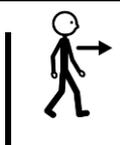
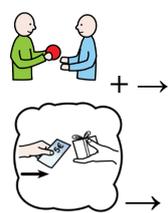
Suchen Sie Wörter, die SIE brauchen! Das **Internet** oder ein **Wörterbuch** kann Ihnen helfen, das richtige deutsche Wort zu finden: Online: www.pons.com oder www.dict.cc; oder im Buchladen: Langenscheidt Universalwörterbuch oder Langenscheidt Taschenwörterbuch oder Langenscheidt Handwörterbuch.

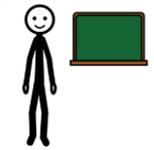
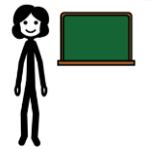
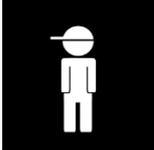
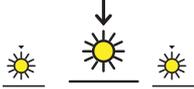
Schreiben Sie die Wörter in Ihrer Muttersprache und auf Deutsch in die leeren Boxen in den Wortkarten-Blättern. Malen Sie auch kleine Bilder. Machen Sie sich Lernhilfen. Überlegen Sie sich Sätze mit ihren neuen Wörtern. Üben Sie mit Wort-Pyramiden.

7) ÜBEN IM WOHNORT

- Leute nach einem Weg fragen, den Sie schon kennen
- Semmeln/Brot/Fleisch in kleinen Portionen bei verschiedenen Geschäften kaufen
- Im Supermarkt nach Dingen fragen (auch wenn Sie wissen, wo das ist)
- Bei der Tourist-Information fragen, was man im Ort machen kann
- Im Supermarkt leise Wörter üben (z.B. „eine Tüte Milch / ein Apfel“)
- Mit anderen Lernern Deutsch sprechen

 вопрос 1 A буква 2	N n A буква 2	WORT слово 3	 словарь 4	Ich bin Paul. фраза 5
die Frage Frage-n	der Buchstabe Buchstabe-n	das Wort Wö <u>r</u> t-er	das Wörter·buch Wörter·bü <u>c</u> h-er	der Satz S <u>ä</u> tz·e
Maria Rossi / Paul Meier имя 6	Maria Rossi Paul Meier фамилия 7	 семья 8	Deutschland/USA/...  родная страна 9	Berlin/New York/Paris ...  родной город 10
der Vor·name Vor·name-n	der Familien·name Familien·name-n	die Familie Familie-n	das Heimat·land Heimat·l <u>ä</u> nd-er	der Heimat·ort Heimat·ort-e
 адрес 11	 саксофон 12	 формуляр 13	 мобильный телефон 14	 деньги 15
die Adresse Adresse-n	das Saxofon Saxofon·e	das Formular Formular·e	das Handy Handy·s	das Geld
 кошелёк 16	 пожалуйста 17	 медленный 18	 быстрый 19	 паспорт
der Geld·beutel Geld·beutel·_	bitte	langsam	schnell	der Pass Päss·e

 <p>купить 20</p>	 <p>говорить 21</p>	 <p>квартировать 22</p>	 <p>понимать 23</p>	 <p>нуждается 24</p>
<p>kauf-en (er) kauf-t (er) hat ge-kauf-t</p>	<p>sprech-en sprich-t hat ge-sproch-en</p>	<p>wohn-en wohn-t hat ge-wohn-t</p>	<p>versteh-en versteh-t hat <u>ver</u>stand-en</p>	<p>brauch-en brauch-t hat ge-brauch-t</p>
 <p>изучать 25</p>	 <p>писать 26</p>	 <p>прийти 27</p>	 <p>идти 28</p>	 <p>практиковать 29</p>
<p>lern-en lern-t hat ge-lern-t</p>	<p>schreib-en schreib-t hat ge-schrieb-en</p>	<p>komm-en komm-t ist ge-komm-en</p>	<p>geh-en geh-t ist ge-gang-en</p>	<p>üb-en üb-t hat ge-üb-t</p>
 <p>согласовать 30</p>	 <p>брать/дать напрокат/взаимы 31</p>	 <p>дать 32</p>	 <p>быть 33</p>	 <p>иметь 34</p>
<p>vereinbar-en vereinbar-t hat <u>vere</u>inbar-t</p>	<p>leih-en (miet-en) leih-t (miet-et) hat ge-lieh-en (hat ge-miet-et)</p>	<p>geb-en er gib-t er hat ge-geb-en</p>	<p>sein</p>	<p>haben</p>

				
женщина 35	мужчина 36	телефон 37	учитель 38	учительница 39
die Frau Frau·en	der Mann Männ·er	das Telefon Telefon·e	der Lehr·er Lehr·er·_	die Lehr·er·in Lehr·er·inn·en
				
врач 40	женщина-врач 41	девушка 42	мальчик 43	ребёнок 43
der Arzt Ärzt·e	die Ärzt·in Ärzt·inn·en	das Mädchen Mädchen·_	der Junge Junge·n	das Kind Kind·er
				
книга 44	ящик 45	мяч 46	адвокат 47	письмо 48
das Buch Büch·er	die Box = die Kiste Box·en = Kist·en	der Ball Bäll·e	der Anwalt Anwält·e	der Brief Brief·e
27.04.2007, 11:00h встреча/дата 49				
	вчера 50	сегодня 51	завтра 52	хорошо 53
der Termin Termin·e	gestern	heute	morgen	gut

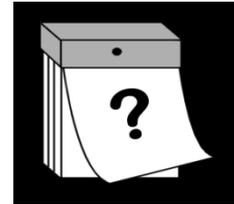
<u>10557</u> Berlin почтовый индекс 54				
die Post·leit·zahl Post·leit·zahl·en				

55	0	null
56	1	eins
57	2	zwei
58	3	drei
59	4	vier
60	5	fünf
61	6	sechs
62	7	sieben
63	8	acht
64	9	neun
65	10	zehn
66	11	elf
67	12	zwölf
68	13	drei·zehn
69	14	vier·zehn
70	15	fünf·zehn
71	16	sech·zehn
72	17	sieb·zehn
73	18	acht·zehn
74	19	neun·zehn
75	20	zwan·zig
76	21	ein·und·zwanzig
77	22	zwei·und·zwanzig
78	30	drei·ßig
79	40	vier·zig
80	90	neun·zig
81	91	ein·und·neunzig
82	100	ein·hundert
83	1000	ein·tausend

84	$8 + 6 =$
85	$23 + 17 =$
86	$49 - 11 =$
87	$21 + 32 =$
88	$118 - 19 =$
89	$16 + 44 =$
90	$72 + 16 =$
91	$81 - 7 =$
92	$99 + 12 =$
93	$56 + 10 =$
94	$15 - 5 =$

<p>91788 7 089/966 325</p> <p>номер 95</p>	 <p>09143/2291</p> <p>номер телефона 96</p>	 <p>0151/336 789 32</p> <p>номер мобильного телефона 97</p>	<p>31.01.1998/20.07.2002/...</p>  <p>→</p> <p>дата рождения 98</p>	<p>Berlin/New York/Paris...</p>  <p>→</p> <p>место рождения 99</p>
<p>die Nummer Nummer·n</p>	<p>die Telefon·nummer Telefon·nummer·n</p>	<p>die Handy·nummer Handy·nummer·n</p>	<p>das Geburts·datum Geburts·daten</p>	<p>der Geburts·ort Geburts·ort·e</p>

100	1.	der <u>ers</u> -te
101	2.	der <u>zwei</u> -te
102	3.	der <u>drit</u> -te
103	4.	der <u>vier</u> -te
104	5.	der <u>fünf</u> -te
105	6.	der <u>sechs</u> -te
106	7.	der <u>sieb</u> -te
107	8.	der <u>ach</u> -te
108	9.	der <u>neun</u> -te
109	10.	der <u>zehn</u> -te
110	11.	der <u>elf</u> -te
111	12.	der <u>zwölf</u> -te
112	13.	der <u>drei</u> -zehn-te
113	14.	der <u>vier</u> -zehn-te
114	15.	der <u>fünf</u> -zehn-te
115	16.	der <u>sech</u> -zehn-te
116	17.	der <u>sieb</u> -zehn-te
117	18.	der <u>acht</u> -zehn-te
118	19.	der <u>neun</u> -zehn-te
119	20.	der <u>zwanzig</u> -ste
120	21.	der <u>ein</u> -und-zwanzig-ste
121	22.	der <u>zwei</u> -und-zwanzig-ste
122	30.	der <u>drei</u> -ßig-s-te
123	31.	der <u>ein</u> -und-drei-ßig-s-te
124	41.	der <u>ein</u> -und-vier-zig-ste
125	91.	der <u>ein</u> -und-neun-zig-ste
126	100.	der <u>ein</u> -hundert-ste
127	1000.	der <u>ein</u> -tausend-ste



128	01.08.2013
129	03.02.2014
130	17.12.2011
131	24.01.2014
132	30.05.2016
133	09.09.2009
134	28.04.2014
135	07.06.2008

26. <u>xx</u> .2014 месяц 136	26. <u>01</u> .2014 январь 137	26. <u>02</u> .2014 февраль 138	26. <u>03</u> .2014 март 139	26. <u>04</u> .2014 апрель 140
der Monat die Monat·e	der Januar	der Februar	der März	der April
26. <u>05</u> .2014 май 141	26. <u>06</u> .2014 июнь 142	26. <u>07</u> .2014 июль 143	26. <u>08</u> .2014 август 144	26. <u>09</u> .2014 сентябрь 145
der Mai	der Juni	der Juli	der August	der September
26. <u>10</u> .2014 октябрь 146	26. <u>11</u> .2014 ноябрь 147	26. <u>12</u> .2014 декабрь 148	<u>1</u> -2-3-4-5-6-7 понедельник	1-2-3-4-5-6- <u>7</u> вторник
der Oktober	der November	der Dezember	Montag	Dienstag
1-2- <u>3</u> -4-5-6-7 среда	1-2-3- <u>4</u> -5-6-7 четверг	1-2-3-4- <u>5</u> -6-7 пятница	1-2-3-4-5- <u>6</u> -7 суббота	1-2-3-4-5-6- <u>7</u> воскресенье
Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag



пить 149



есть 150



готовить 151



петь 152



читать 153

trink·en

er trink·t

er hat ge·trunk·en

ess·en

er iss·t

er hat ge·gess·en

koch·en

er koch·t

er hat ge·koch·t

sing·en

er sing·t

er hat ge·sung·en

les·en

er lies·t

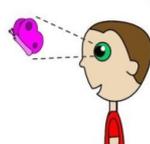
er hat ge·les·en



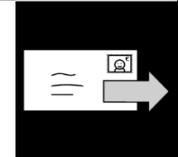
рисовать 154



искать 155



видеть 156



послать 157



стоять 158

mal·en

er mal·t

er hat ge·mal·t

such·en

er such·t

er hat ge·such·t

sehen

er sieh·t

er hat ge·seh·en

schick·en (send·en)

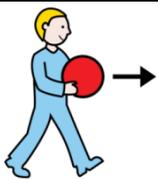
schick·t (send·et)

hat ge·schick·t
(hat ge·send·et)

steh·en

steh·t

ist ge·stand·en
= hat gestanden



приносить 159



находить

bring·en

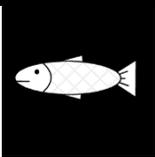
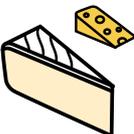
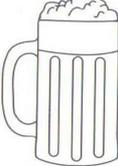
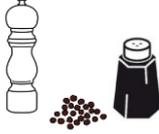
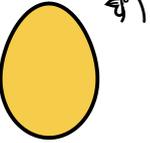
er bring·t

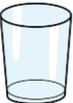
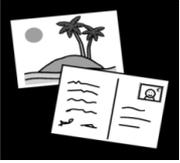
er hat ge·brach·t

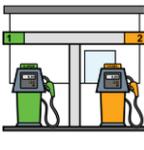
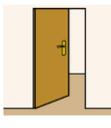
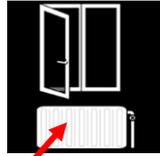
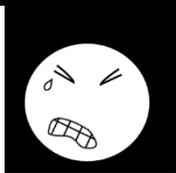
find·en

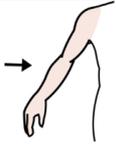
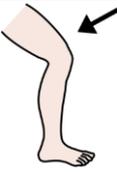
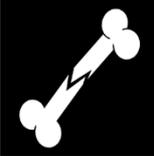
er find·et

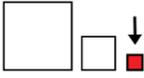
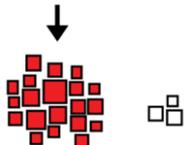
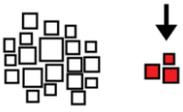
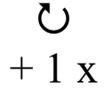
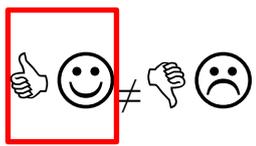
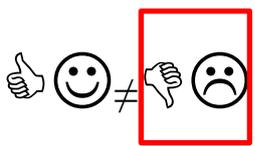
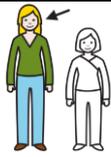
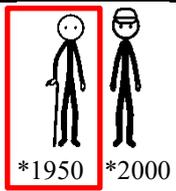
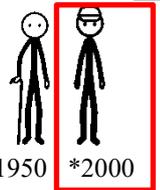
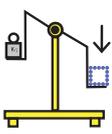
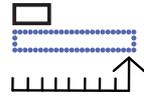
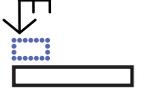
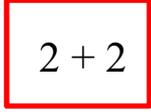
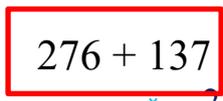
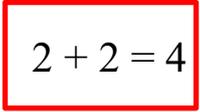
er hat ge·fund·en

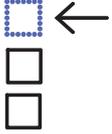
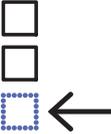
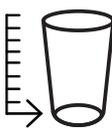
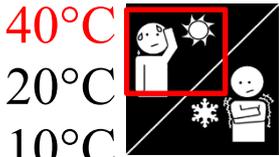
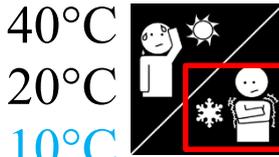
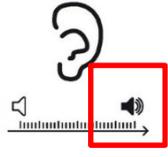
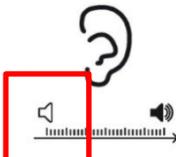
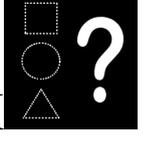
 рыба 160	 сыр 161	 вода 162	 лимонад 163	 яблочный сок 164
der Fisch Fisch·e	der Käse	das Wasser	die Limonade Limonade·n	der Apfel·saft Apfel·säft·e
 пиво 165	 чай 166	 кофе 167	 сахар 168	 мёд 169
das Bier Bier·e	der Tee Tee·s	der Kaffee Kaffee·s	der Zucker	der Honig
 соль 170	 перец 171	 яйцо 172	 свинина 173	 говядина/телятина 174
das Salz	der Pfeffer	das Hühn·er·ei / das Ei Hühn·er·ei·er / Ei·er	das Schwein·e·fleisch	das Rind·fleisch ~ das Kalb·fleisch
 вегетарианский 175	 суп 176	 хлеб 177	 булочка 178	 яблоко 179
vegetarisch	die Suppe Suppe·n	das Brot Brot·e	die Semmel Semmel·n	der Apfel Äpfel·_

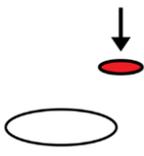
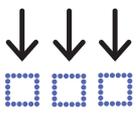
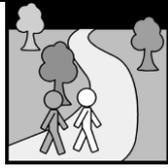
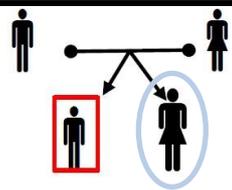
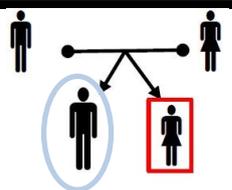
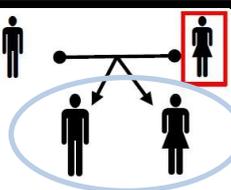
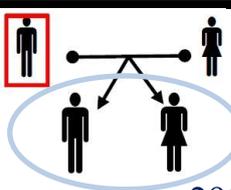
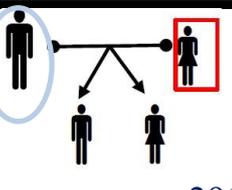
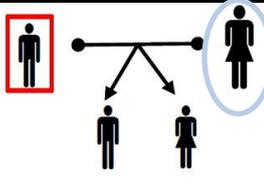
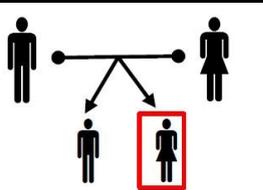
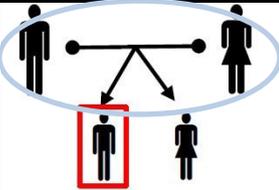
				
(плитка) шоколад 180	(пакет) молоко 181	стакан 182	бутылка 183	песня 184
die Tafel Schokolade / die Schokolade Tafel·n Schokolade / Schokolade·n	die Tüte Milch / die Milch die Tüte·n Milch / - -	das Glas Gläs·er	die Flasche Flasche·n	das Lied Lied·er
				
газета 185	открытка 186	картина 187	собака 188	машина 189
die Zeitung Zeitung·en	die Post·karte Post·karte·n	das Bild Bild·er	der Hund Hund·e	das Auto Auto·s
				
друг 190	подруга 191	женатый/замужем 192	не женатый/замужем 193	город 194
der Freund Freund·e	die Freund·in Freund·inn·en	verheiratet	ledig	die Stadt Städ·e
				
магазин 195	школа 196	ратуша, мэрия 197	полиция 198	супермаркет 199
das Geschäft Geschäft·e	die Schule Schule·n	das Rat·haus Rat·häus·er	die Polizei	der Super·markt Super·märkt·e

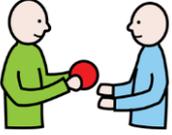
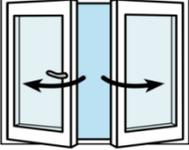
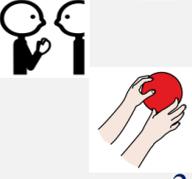
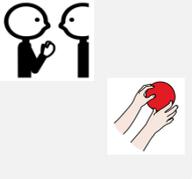
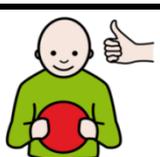
 почта 200	 банк 201	 больница 202	 аптека 203	 бензоколонка 204
die Post	die Bank Bank-en	das Krank-en-haus Krank-en-häus-er	die Apotheke Apotheke-n	die Tank-stelle Tank-stelle-n
 остановка автобуса 205	 вокзал 206	 светофор 207	Poststraße Hauptstraße X Hauptstraße Poststraße перекресток 208	 мост 209
die Bus-halte-stelle Bus-halte-stelle-n	der Bahn-hof Bahn-höf-e	die Ampel Ampel-n	die Kreuz-ung Kreuz-ung-en	die Brücke Brücke-n
 река 210	 ≠  открыт 211	 ≠  закрыт 212	 велосипед 213	 ток 214
der Fluss Flüss-e	ge-öffn-et = offen = auf	ge-schloss-en = zu	das Fahr-rad Fahrräder	der Strom
 газ 215	 отопление 216	 окно 217	 наймодатель 218	 боль 219
das Gas	die Heiz-ung Heiz-ung-en	das Fenster Fenster- _	der Ver-miet-er Ver-miet-er- _	der Schmerz Schmerz-en

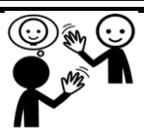
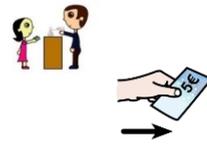
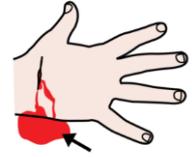
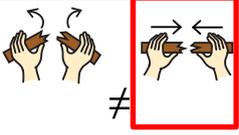
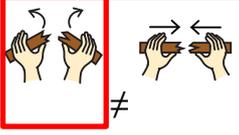
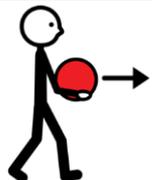
 рука 220	 нога 221	 ступня 222	 сломан 223	 голова 224
der Arm Arm·e	das Bein Bein·e	der Fuß Füß·e	ge·broch·en	der Kopf Köp·f·e
 авария 225	 огонь 226	 ключ 227		
der Unfall Unfäll·e	das Feuer Feuer·_	der Schlüssel Schlüssel		
Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo <u>Di</u> Mi <u>Do</u> Fr Sa So <u>Mo</u> Di Mi <u>Do</u> Fr Sa So <u>Mo</u> Di Mi Do Fr Sa So никогда 228	Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo <u>Di</u> Mi <u>Do</u> Fr Sa So <u>Mo</u> Di Mi <u>Do</u> Fr Sa So <u>Mo</u> Di Mi Do Fr Sa So иногда 229	Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo <u>Di</u> Mi <u>Do</u> Fr Sa So <u>Mo</u> Di Mi <u>Do</u> Fr Sa So <u>Mo</u> Di Mi Do Fr Sa So часто 230	Mo Di Mi Do Fr Sa So Mo <u>Di</u> Mi <u>Do</u> Fr Sa So <u>Mo</u> Di Mi <u>Do</u> Fr Sa So <u>Mo</u> Di Mi Do Fr Sa So всегда 231	
nie = niemals	manchmal	oft = oftmals	immer	
100% 66% 33% уверенно 232	100% 66% 33% навечно 233	100% 66% 33% может быть 234	+++ ++ + очень 235	+++ ++ + достаточно 236
sicher	wahrscheinlich	vielleicht	sehr	ziemlich

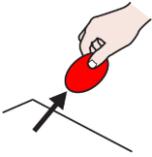
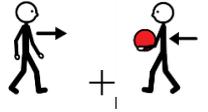
 <p>немного 237</p>	 <p>много 238</p>	 <p>мало 239</p>	 <p>несколько 240</p>	 <p>ещё раз 241</p>
<p>etwas = ein bisschen = ein wenig</p>	<p>viel > mehr</p>	<p>wenig</p>	<p>einige = ein paar</p>	<p>noch einmal = nochmal</p>
 <p>хороший 242</p>	 <p>плохой 243</p>	 <p>большой 244</p>	 <p>маленький 245</p>	 <p>старый 246</p>
<p>gut >bess-er</p>	<p>schlecht</p>	<p>groß >größ-er</p>	<p>klein</p>	<p>alt > ält-er</p>
 <p>молодой, новый 247</p>	 <p>тяжёлый 248</p>	 <p>лёгкий 249</p>	 <p>длинный 250</p>	 <p>короткий 251</p>
<p>jung / neu >jüng-er / > neu-er</p>	<p>schwer</p>	<p>leicht</p>	<p>lang >läng-er</p>	<p>kurz >kürz-er</p>
 <p>сильный 252</p>	 <p>слабый 253</p>	 <p>276 + 137 простой 254</p>	 <p>276 + 137 трудный 255</p>	 <p>2 + 2 = 5 правильный 256</p>
<p>stark > stärk-er</p>	<p>schwach > schwäch-er</p>	<p>einfach = leicht</p>	<p>schwierig = schwer</p>	<p>richtig</p>

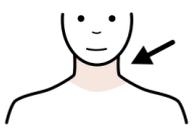
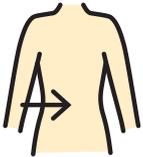
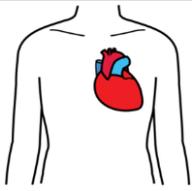
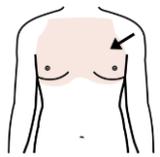
$2 + 2 = 4$ $2 + 2 = 5$ неправильный 257	 выше 258	 ниже 259	$2 = 2$ равный 260	$2 \neq 3$ разный 261
falsch	oben. / ober...	unten. / unter...	gleich	verschieden
 полный 262	 пустой 263	 горячий 264	 холодный 265	 громкий 266
voll	leer	heiß	kalt > kälter	laut
 тихий 267	 10.000 EUR 1 EUR  дорогой 268	 10.000 EUR 1 EUR  дешёвый 269	 ученик 270	 ученица 271
leise	teuer >teuer	billig = günstig	der Schüler / der Lern·er Schüler· / Lern·er·	die Schüler·in / die Lern·er·in Schüler·inn·en / Lern·er·inn·en
 закон 272	 X кто-то 273	 X что-то 274	 X где-то 275	 здесь 276
das Gesetz Gesetz·e	irgend·wer = jemand = irgend·jemand	irgend·was = etwas = irgend·etwas	irgend·wo	hier

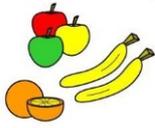
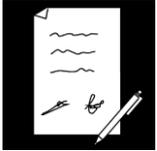
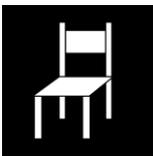
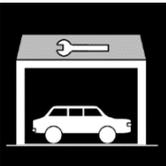
 <p>там 277</p>	 <p>все 278</p>	 <p>один 279</p>	 <p>вместе 280</p>	 <p>профессия 281</p>
dort	jed·er = all·e	allein	zusammen = gemeinsam	der Beruf die Beruf·e
 <p>сумка 282</p>	 <p>поезд 283</p>	 <p>обувь 284</p>	 <p>работа 285</p>	 <p>одежда 286</p>
die Tasche Tasche·n	die Bahn = der Zug	der Schuh Schuh·e	die Arbeit Arbeit·en	die Kleid·ung
 <p>брат 287</p>	 <p>сестра 288</p>	 <p>мать 289</p>	 <p>отец 290</p>	 <p>жена 291</p>
der Bruder Brüder	die Schwester Schwester·n	die Mutter Mütter	der Vater Väter	die (Ehe)·frau (Ehe)·frau·en
 <p>муж 292</p>	 <p>дочь 293</p>	 <p>сын 294</p>		
der (Ehe)·mann (Ehe)·männ·er	die Tochter Töchter	der Sohn Söhne		

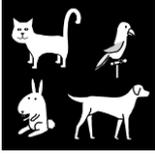
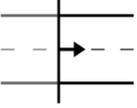
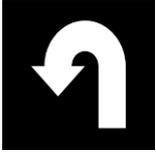
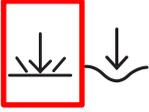
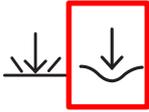
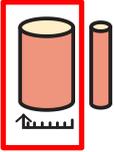
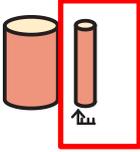
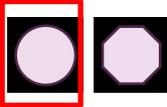
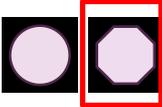
 давать 335	 открывать 336	 закрывать 337	 должен (абсолютно) 338	 нельзя 339
geb·en er gib·t er hat ge·geb·en	öffn·en öffn·et hat ge·öffn·et	schließ·en schließ·t hat ge·schloss·en	möss·en muss_ hat ge·muss·t / hat __ müssen / musste	nicht dürf·en darf_ nicht hat nicht ge·dürf·t / hat __ dürfen / durfte
 (должен) 340	 мочь 341	 хотеть 342	 хотел бы 343	 помочь 344
soll·en soll_ hat ge·soll·t / hat sollen / sollte	könn·en kann_ hat ge·könn·t / hat können / konnte	woll·en will_ hat ge·woll·t / hat wollen / wollte	(mög·en) er möcht·e_ --	helf·en hilf·t hat ge·holf·en
 звать 345	 звонить 346	 ехать, ездить 347	 нравится 348	 любить 349
ruf·en er ruf·t er hat ge·rufen	an·ruf·en er ruf·t an er hat an·ge·rufen	fahr·en er fähr·t er ist ge·fahr·en	ge·fall·en er ge·fällt er hat ge·fall·en	lieb·en er lieb·t er hat ge·liebt

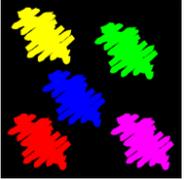
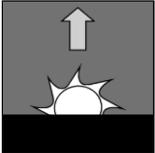
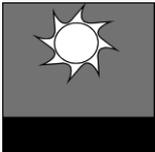
 знать (видел это) 350	 работать 351	 платить 352	 вносить на счёт 353	 заполнять 354
kenn·en er kenn·t er hat ge·kann·t	arbeit·en er arbeit·et er hat ge·arbeit·et	zahl·en er zahl·t er hat ge·zahl·t	ein·zahl·en er zahl·t ein er hat ein·ge·zahl·t	aus·füll·en er füll·t aus er hat aus·ge·füll·t
 заполнять 355	 стоить 356	 травмироваться 357	 дышать 358	 кровоточить 359
sich ent·scheid·en er ent·scheid·et sich hat sich ent·schied·en	kost·en es kost·et es hat ge·kost·et	sich verletz·en verletz·t sich hat sich <u>ver</u> letz·t	atm·en er atm·et er hat ge·atm·et	blut·en er blut·et er hat ge·blut·et
 знать (информацию) 360	 ремонтировать 361	 ломать 362	 красть 363	 приносить 364
wiss·en er weiß er hat ge·wuss·t	reparier·en er reparier·t er hat reparier·t	kaputt machen er mach·t kaputt er hat kaputtge·mach·t	klau·en (stehl·en) er klau·t (stiehl·t) er hat ge·klau·t (hat ge·stohl·en)	bring·en er bring·t er hat ge·brach·t

 <p>использовать 365</p>	 <p>подавать заявку 366</p>	 <p>получать 367</p>	 <p>играть 368</p>	 <p>слышать 369</p>
<p>be·nutz·en er be·nutz·t er hat be·nutz·t</p>	<p>be·antrag·en er be·antrag·t er hat be·antrag·t</p>	<p>be·komm·en er be·komm·t er hat be·komm·en</p>	<p>spiel·en er spiel·t er hat ge·spiel·t</p>	<p>hör·en er hör·t er hat ge·hör·t</p>
 <p>показать 370</p>	 <p>взять 371</p>	 <p>чувствовать 372</p>	 <p>приносить 373</p>	 <p>потерять 374</p>
<p>zeig·en er zeig·t er hat ge·zeig·t</p>	<p>nehm·en er nimm·t er hat ge·nomm·en</p>	<p>fühl·en er fühl·t er hat ge·fühl·t</p>	<p>hol·en er hol·t er hat ge·hol·t</p>	<p>ver·lier·en er ver·lier·t er hat ver·lor·en</p>

 <p>горло 375</p>	 <p>зуб 376</p>	 <p>желудок 377</p>	 <p>сердце 378</p>	 <p>грудь 379</p>
<p>der Hals Häls·e</p>	<p>der Zahn Zäh·n·e</p>	<p>der Magen Mägen·_</p>	<p>das Herz Herz·en</p>	<p>die Brust Brüst·e</p>

 <p>овоци 380</p>	 <p>фрукты 381</p>	 <p>пшеница 382</p>	 <p>курица 383</p>	 <p>аллергия 384</p>
<p>das Gemüse</p> <p>Ø</p>	<p>die Frucht</p> <p>Frücht·e = das Obst</p>	<p>der Weizen</p>	<p>das Hühner·fleisch</p> <p>Ø</p>	<p>die Allergie</p> <p>Allergie·n</p>
 <p>из этого 385</p>	 <p>счёт-фактура 386</p>	 <p>водительские права 387</p>	 <p>грузовик 388</p>	 <p>контракт 389</p>
<p>davon (=von dem hier)</p>	<p>die Rechn·ung</p> <p>Rechn·ung·en</p>	<p>der</p> <p>Führ·er·schein</p> <p>Führ·er·schein·e</p>	<p>der LKW</p> <p>LKW / LKW·s</p>	<p>der Vertrag</p> <p>Verträг·e</p>
 <p>инвалидность 390</p>	 <p>кровать 391</p>	 <p>стол 392</p>	 <p>стул 393</p>	 <p>дверь 394</p>
<p>die</p> <p>Behinder·ung</p>	<p>das Bett</p> <p>Bett·en</p>	<p>der Tisch</p> <p>Tisch·e</p>	<p>der Stuhl</p> <p>Stü<u>h</u>l·e</p>	<p>die Tür</p> <p>Tür·en</p>
 <p>выключатель 395</p>	 <p>детский сад 396</p>	 <p>церковь 397</p>	 <p>мастерская 398</p>	 <p>площадь 399</p>
<p>der Schalter</p> <p>Schalter·<u> </u></p>	<p>die Kita</p> <p>Kita·s</p>	<p>die Kirche</p> <p>Kirche·n</p>	<p>die Werk·statt</p> <p>Werk·stä<u>t</u>t·en</p>	<p>der Platz</p> <p>Plät<u>z</u>·e</p>

 0x никто 400	 0x ничто 401	 животное 402	≠ Person/Tier вещь 403	= Person человек 404
n·irgend·wer = niemand	nichts	das Tier Tier·e	das Ding=die Sache Ding·e = Sache·n	der Mensch Mensch·en=Leute
 дальше (и дальше) 405	 обратно 406	 твёрдый 407	 мягкий 408	 толстый 409
weiter	zurück	hart > härter	weich	dick
 тонкий 410	 светлый 411	 тёмный 412	 круглый 413	 угловатый 414
dünn	hell	dunkel	rund	eck·ig
 красный 415	 синий (+голубой) 416	 жёлтый / блондин 417	 зелёный 418	 оранжевый 419
rot	blau	gelb / blond	grün	orange

 коричневый 420	 серый 421	 белый 422	 чёрный 423	 цвет 424
braun	grau	weiß	schwarz	die Farbe Farbe·n
 утро 425	 полдень 426	 вечер 427	 ночь 428	 запрет 429
der Morgen	der Mittag	der Abend	die Nacht	verboten



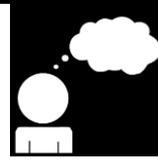
сказать 430



делать 431



забыть 432



думать (+ о) 433



позволить 434

sag·en

sag·t

hat ge·sag·t

mach·en

mach·t

hat ge·mach·t

vergess·en

vergiss·t

hat vergess·en

denk·en (+ an)

denk·t

hat ge·dach·t

lass·en +Akkusativ
= erlaub·en +Dativ
(+zu)
läss·t = erlaub·t

hat _·lass·en
= hat erlaub·t



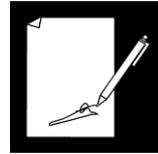
ждать 435



поднять руку 436



регистравать 437



подписать 438

Sprache 1



Sprache 2

переводить 439

wart·en (auf)

wart·et

hat ge·wart·et

sich meld·en

meld·et sich

hat sich
ge·meld·et

an·melden

meld·et an

hat an·ge·meldet

unter·schreib·en

unter·schreib·t

hat
unter·schrieb·en

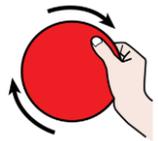
über·setz·en

über·setz·t

hat über·setz·t



кашлять 440



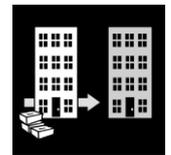
повернуть 441



нажать 442



тянуть 443



пересечь 444

hust·en

hust·et

hat ge·hust·et

dreh·en

dreh·t

hat ge·dreh·t

drück·en

drück·t

hat ge·drück·t

zieh·en

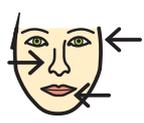
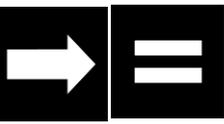
zieh·t

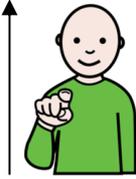
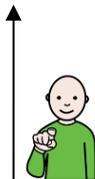
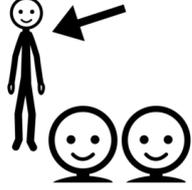
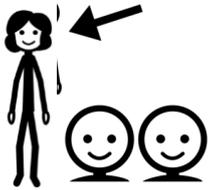
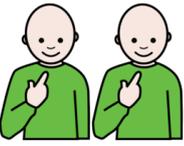
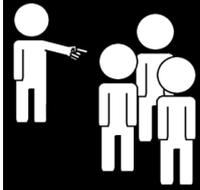
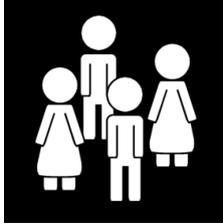
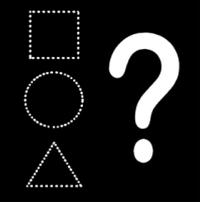
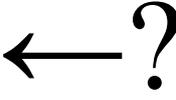
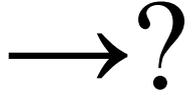
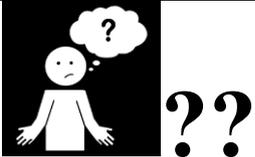
hat ge·zog·en

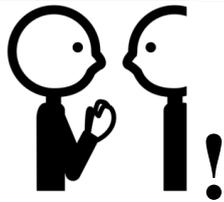
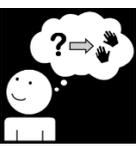
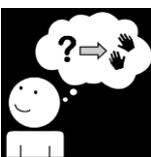
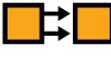
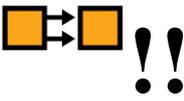
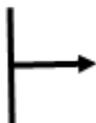
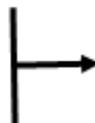
um·zieh·en

zieht um

ist
um·ge·zog·en

 <p>звонить 445</p>	 <p>выглядеть 446</p>	 <p>атаковать 447</p>	 <p>случиться 448</p>	 <p>стать 449</p>
<p>kl<u>ing</u>el·n kl<u>ing</u>el·t hat ge·kl<u>ing</u>el·t</p>	<p>aus·seh·en sieh·t aus hat aus·ge·seh·en</p>	<p>an·fall·en fäll·t an hat an·ge·fall·en</p>	<p>passieren= geschehen passiert=geschieht ist passiert=ist geschehen</p>	<p>werd·en w<u>ir</u>d·_ ist ge·word·en</p>

 я	 ты	 Вы	 он	 она
ich (mir, mich)	du (dir, dich)	Sie (Ihnen, Sie)	er (ihm, ihn)	sie (ihr, sie)
 мы	 они	 вы	 люди, все	?? Как?
wir (uns)	sie (ihnen, sie)	ihr (euch)	man = jeder = alle	Wie?
 Что?	 Кто?	 Где?	 Откуда?	 Куда?
Was?	Wer?	Wo?	Woher?	Wohin?
 Когда?	 Почему?	 потому что	 Сколько?	?
Wann?	Warum? = Wieso?	Weil ...	Wieviel? Wie viele?	...?

Deutsch	Paul	Maria	Berlin	Aspirin
Deutschland	Paul+Maria	Nadia	München	2 €
+	/		{ }	
и, а	или	но	есть	Пож., не могли бы вы ...?
und	oder	aber	es gibt ...	können Sie ... bitte
 ... !!	 ??	 ??	 !!	
если	При каких условиях?	Зачем?	чтобы	пожалуйста
wenn...	wann?	wozu? = warum? = wieso?	damit!	bitte
				
von / ab / seit	bis	von / ab / seit	bis	nicht kein

	2...∞			
Vergangenheit	Mehrzahl=Plural	Wer-Form = Nominativ	Wen-Form = Akkusativ	Wem-Form = Dativ
			>	
bestimmter Artikel	unbestimmter Artikel	Possessivum	Kontrast-Form = 1. Steigerungsform	Relativum
mit	ohne	unter	auf	hinter
neben / an	in	über	vor	zu
bis zu	gegenüber	aus	durch	von
			>>	
bei	an	für	2. Steigerungsform	Richtungspfeil
10:00	11:00	12:00	19:00	20:00
8:30	9:30	16:30	8:45	8:15

Bilderquelle: <http://www.pictoselector.eu/>. Weitere Materialien: <http://www.sprach-not-arzt.de>.

lern·en	sprech·en	sein	haben
Sie lern·en	Sie sprech·en	Sie <u>sind</u>	Sie hab·en
sie lern·en	sie sprech·en	sie sind	sie hab·en
wir lern·en	wir sprech·en	wir sind	wir hab·en
ich lern·e (lern)	ich sprech·e (sprech)	ich <u>bin</u>	ich hab·e
ihr lern·t	ihr sprech·t	ihr <u>seid</u>	ihr hab·t
er lern·t	er sprich·t	er <u>ist</u>	er <u>ha</u> ·t
du lern·st	du sprich·st	du <u>bist</u>	du <u>ha</u> ·st

Sie <u>dürf</u> ·en ... nicht...	Sie <u>müss</u> ·en ...
ich <u>darf</u> · ... nicht...	ich <u>muss</u> · ...
er <u>darf</u> · ... nicht...	er <u>muss</u> · ...
du <u>darf</u> ·st ... nicht...	du <u>muss</u> ·t ...
Sie <u>könn</u> ·en! ...	
ich <u>kann</u> ·_1 ...	
er <u>kann</u> ·_1 ...	
du <u>kann</u> ·st...	
Sie <u>woll</u> ·en...	Sie <u>möcht</u> ·en...
ich <u>will</u> ·_...	ich <u>möcht</u> ·e...
er <u>will</u> ·_...	er <u>möcht</u> ·e_...
du <u>will</u> ·st...	du <u>möcht</u> ·st...

ich	mir	mich	mein
du	dir	dich	dein
er	ihm	ihn	sein
sie	ihr	sie	ihr
Sie	Ihnen	Sie	Ihr
sie	ihnen	sie	ihr
wir	uns	uns	unser
ihr	euch	euch	euer

der →	 der ein mein	 dem ein·em mein·em	 den ein·en mein·en
das →	 das ein mein	 dem ein·em mein·em	 das ein mein
die →	 die ein·e mein·e	 der ein·er mein·er	 die ein·e mein·e
der das die 2...∞ →	 die --- mein·e	 den + ...n --- + ...n mein·en + ...n	 die --- mein·e

der	Ein gut·er Arzt	kauf·t	ein·em gut·en Lehrer	ein·en gut·en Saft.
das	Ein gut·es Mädchen	kauf·t	ein·em gut·en Baby	ein gut·es Buch.
die	Eine gut·e Schülerin	kauf·t	ein·er gut·en Lehrerin	ein·e gut·e Limonade.
2...∞	Gut·e Ärzte/Mädchen/Schülerinnen	kauf·en	gut·en Lehrern/Babys/Lehrerinnen	gut·e Säfte/Bücher/Limonaden
der	Der gut·e Arzt	kauf·t	dem gut·en Lehrer	den gut·en Saft.
das	Das gut·e Mädchen	kauf·t	dem gut·en Baby	das gut·e Buch
die	Die gut·e Schülerin	kauf·t	der gut·en Lehrerin	die gut·e Limonade.
2...∞	Die gut·en Ärzte/Mädchen/Schülerinnen	kauf·en	den gut·en Lehrern/Babys/Lehrerinnen	die gut·en Säfte/Bücher/Limonaden

Nutzungsrechte

Das Urheberrecht der Lehrhefte für das Programm *Sprach-Not-Arzt* liegt gemäß Urheberrecht bei deren Autoren: Joachim Grzega, Claudia Sand und Sandra Schweihofer. *Sprach-Not-Arzt* ist eine von Joachim Grzega eingetragene Marke gemäß Markengesetz. Das Kopieren der unter dem Namen *Sprach-Not-Arzt* publizierten Lehrhefte ist unter folgenden Bedingungen gestattet: unter Nennung der Autoren-Namen, für nicht-kommerzielle Zwecke, keine Bearbeitung (Joachim Grzega / Claudia Sand / Sandra Schweihofer, BY-NC-ND 3.0 de, <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/de/legalcode>). Mit der Marke *Sprach-Not-Arzt* darf nur nach Lizenz-Vereinbarung mit dem Markeninhaber kommerziell geworben werden; als *Sprach-Not-Arzt* im Sinne einer Lehrperson dürfen nur vom Markeninhaber zertifizierte Personen auftreten. Vergleiche auch <http://www.sprach-not-arzt.de>.

Hinweis

Die Versionen 1 bis 3 dieser Lehrhefte waren mit Unterstützung des Europäischen Hauses Pappenheim sowie des Freistaates Bayern und der EU im Rahmen des Programms Leader erstellt worden. Die Versionen 5 bis 7 sind mit Unterstützung der Vhs Donauwörth entstanden. Russische Untertitel sind dabei mit Version 7 entstanden.